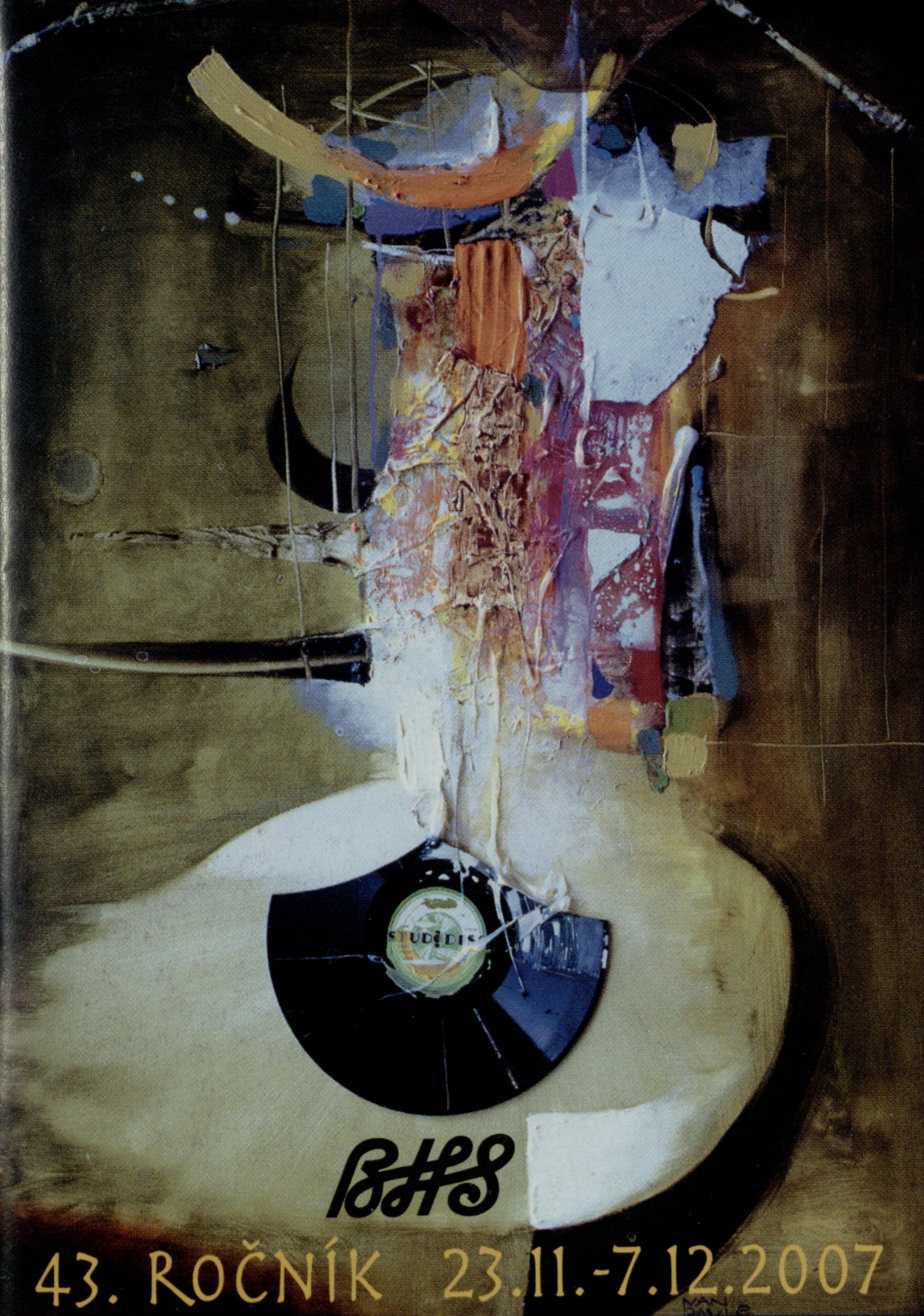


# BRATISLAVSKÉ HUDOBNÉ SLÁVNOSTI

FÊTES DE MUSIQUE DE BRATISLAVA · BRATISLAVA MUSIC FESTIVAL  
MUSIKFESTSPIELE BRATISLAVA · FESTIVAL DE MÚSICA DE BRATISLAVA



43. ROČNÍK 23.11.-7.12.2007

Hlavný usporiadateľ



Generálny partner

SLOVENSKÝ  
PLYNÁRENSKÝ  
PRIEMYSEL



Hlavný partner



BHS člen Európskej  
asociácie festivalov





*B&F*

BRATISLAVA MUSIC FESTIVAL

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

Bratislavský rok

ČLEN EURÓPSKEJ ASOCIÁCIE FESTIVALOV

MEMBER OF THE EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION



European Festivals Association  
Association Européenne des Festivals  
Europäische Festival-Vereinigung

ରମେଶ



BRATISLAVSKÉ  
HUDOBNÉ  
SLÁVNOSTI

43. ROČNÍK

23. 11. - 7. 12. 2007

43<sup>RD</sup> YEAR

23. 11. - 7. 12. 2007



FÊTES DE MUSIQUE DE BRATISLAVA  
BRATISLAVA MUSIC FESTIVAL  
MUSIKFESTSPIELE BRATISLAVA  
FESTIVAL DE MÚSICA DE BRATISLAVA

FESTIVAL SA KONÁ POD ZÁŠTITOU  
**IVANA GAŠPAROVIČA, PREZIDENTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

THE FESTIVAL IS HELD UNDER THE PATRONAGE  
OF IVAN GAŠPAROVIČ, PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

ČESTNÁ PREZIDENTKA  
HONORARY PRESIDENT  
EDITA GRUBEROVÁ

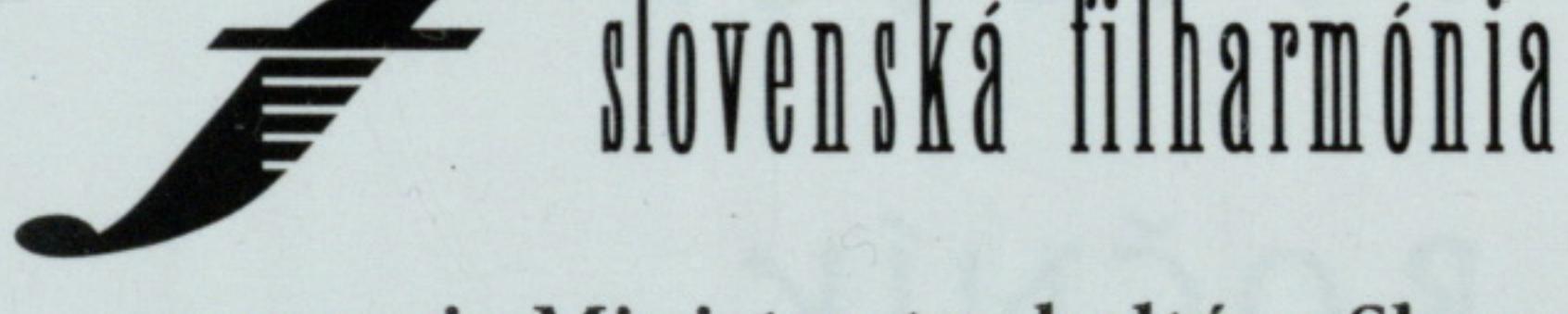


## Hlavný usporiadateľ BHS

Main organizer of the Bratislava Music Festival

## Slovenská filharmónia

Slovak Philharmonic



z poverenia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
as delegated by the Ministry of Culture of the Slovak Republic



S FINANČNOU PODPOROU  
MINISTERSTVA KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



## Manažment BHS / BMF Office

### PhDr. Izabela Pažítková

Manažérka BHS / Head of the Office

### Mgr. Eleonóra Kyselová

Výkonná manažérka / Executive Manager

### Mgr. Slávka Ferencová

PhDr. Mária Hlavačková

## Adresa / Address

Slovenská filharmónia / Slovak Philharmonic

Manažment BHS/ BMF Office

Medená 3

816 01 Bratislava

Slovenská republika / Slovak Republic

Tel.: + 421 2 5443 0378

Tel./ Fax: + 421 2 5443 2029

E-mail: [bhsfest@nextra.sk](mailto:bhsfest@nextra.sk)

[www.bhsfestival.sk](http://www.bhsfestival.sk)

# BEST

**Spoluusporiadatelia festivalu:**  
*Co-organizers of the festival:*



**Slovenské národné divadlo**  
*Slovak National Theatre*



**Slovenská televízia**  
*Slovak Television*



**Slovenský rozhlas**  
*Slovak Radio*



**Hlavné mesto**  
**Slovenskej republiky**  
**Bratislava**  
*Bratislava, the Capital  
of the Slovak Republic*



## Vážení priatelia hudobného umenia,

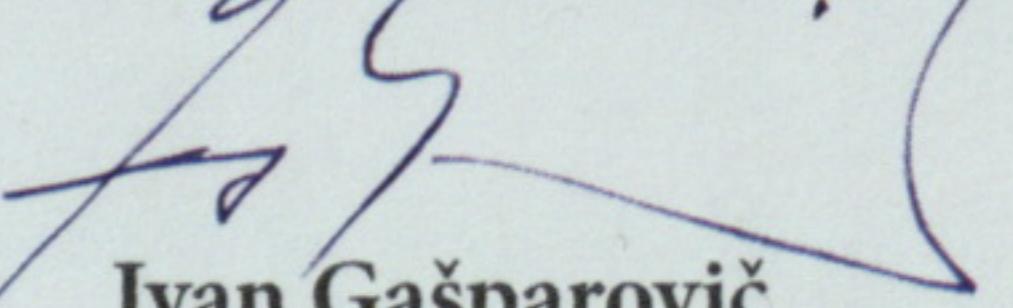
hlavné mesto našej vlasti sa v hudobnom svete oddávna spája s dobrou húdbou a kvalitou, ktorú prezentujú nielen známe hudobné telesá, inštrumentalisti, skladatelia či svetoznámi operní speváci, ale aj festivaly. Je ich v Bratislave niekoľko – najvýznamnejší z nich Bratislavské hudobné slávnosti práve vstúpil už do svojho 43. ročníka, a to samo o sebe hovorí, že vytvoril pevnú tradíciu, bez ktorej si kultúrne bratislavské prostredie nevieme predstaviť a bez ktorého by aj európska hudobná scéna bola značne ochudobnená. Je to potešujúce konštatovanie a som presvedčený, že i tento ročník nás v ňom utvrdí, pretože dramaturgia opäť pripravila vynikajúce koncerty plné zvučných mien, vrátane špičkových slovenských umelcov. Okrem slávnych skladieb zaznejú i niektoré premiéry, čo je príslubom pestrosti a mnohých nových umeleckých zážitkov.

Bratislavské hudobné slávnosti sa stali ozajstným pojmom v hudobnom svete a tiež akousi žatvou toho, čo sa na slovenskom, ale aj medzinárodnom hudobnom poli urodilo. Sú však už tradične i príslubom do budúcnosti, pretože súčasťou festivalu je Medzinárodná tribúna mladých umelcov New Talent 2007. Tento dotyk mladých umelcov so špičkovým umením, ktorý vďaka festivalovej atmosfére prežívajú, treba privítať, pretože môže byť pre nich inšpiráciou a motiváciou do ďalšej práce. V konečnom dôsledku mladí talentovaní umelci celkom určite obohatia festival a v širšom kontexte i budúcnosť slovenského a európskeho hudobného života.

Vážna hudba má jednu vzácnú vlastnosť, vďaka ktorej zbližuje ľudí z celého sveta – je zrozumiteľná pre všetkých vnímaných poslucháčov bez ohľadu, v ktorej krajine sa narodili a akou rečou hovoria. Na dva týždne sa teda Bratislava po roku znova stane metropolou hudby a zaslúžene sa na ňu uprie pozornosť milovníkov tohto krásneho umenia z mnohých krajín.

Vážení milovníci dobrej hudby, určite ste sa na Bratislavské hudobné slávnosti tešili. Precítte teda naplno tento sviatok hudby. Nech Vás jednotlivé koncerty a vystúpenia slávnych sólistov obohatia a sú pre Vás skutočným zážitkom. To Vám všetkým úprimne želám a sám sa teším na stretnutie s čarovnými tónmi a špičkovým hudobným umením.

S pozdravom

  
Ivan Gašparovič  
prezident Slovenskej republiky



**Dear music lovers,**

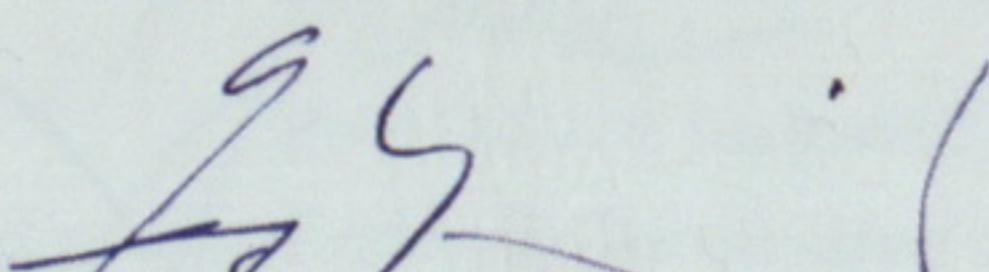
the capital of our homeland is renowned in the world for its good music and first-rate music ensembles, instrumentalists, composers and famous opera singers, as well as music festivals. In Bratislava alone there are several of them – Bratislava Music Festival as the most significant of all has just opened its 43rd year. It has created sound tradition; we cannot imagine our Bratislava cultural scene without it and European music scene would miss it much, too. This is a gratifying statement, and I believe this year will confirm it, as the programme committee has again prepared superb concerts with musicians of famous names, including top Slovak performers. Besides renowned pieces some premieres will be featured, too, what ensures variety and a lot of new artistic experiences.

Bratislava Music Festival has become really legendary in the music world. It is like a harvest of everything music has engendered in Slovakia as well as abroad. Simultaneously, it is a promise for the future, as International Forum of Young Performers New Talent 2007 – SPP Prize is a part of the festival. Due to the festival atmosphere young artists can get into a contact with the top art; this may be inspiration for them and motivation for further work. Finally, the young talented musicians will certainly enrich the festival, and subsequently the future of the Slovak as well as European music life, too.

People all over the world are getting closer due to intelligibility of the classical music – it is understandable for all receptive listeners no matter what country they were born in or what language they speak. For the next two weeks Bratislava will again become a capital of music and it will come into the focus of attention of all lovers of this beautiful art from many countries.

Dear and esteemed lovers of good music, you definitely were looking forward to the Bratislava Music Festival. I wish you from the heart to feel deeply this feast of music. May the particular concerts and performances of famous soloists bring you genuine and enriching experiences. I look forward to indulging in charming tones and top music, too.

Sincerely yours

  
Ivan Gašparovič  
President of the Slovak Republic



Vážení návštěvníci festivalových podujatí,

po desiatkach rokov Vás oslovujeme v zmenenom termíne konania Bratislavských hudobných slávností. Z dôvodov rekonštrukčných prác na budove Slovenskej filharmónie sa termínovo zmenil nás festival z jesenného na predvianočný. Veríme, že táto zmena nebude nepriaznivo vplývať na jeho popularitu a snažili sme sa pri príprave udržať latku kvality

dramaturgie na úrovni zodpovedajúcej predošlým ročníkom. Neodolali sme však nevyužiť tento nový termín aj v časti našej koncertnej ponuky a s radosťou sme zaradili do programu Telemannove Vianočné a adventné kantáty v podaní belgického ansámblu Il Fondamento.

Prehliadka symfonických a komorných orchestrov je tradične ozdobou BHS. Aj v tomto roku prezentujeme 6 domáciach a 6 zahraničných orchestrov, z ktorých azda najväčší záujem vzbudia Wiener Symphoniker, ale aj ďalšie orchestre z Francúzska, Monte Carla, Nemecka, Maďarska a Českej republiky. Na ich čele sa vystrieda rad zvučných dirigentských mien ako Fabio Luisi, Heinrich Schiff, Alexander Rahbari, Libor Pešek, ako aj Emmanuel Krivine, ktorý štartoval svoju medzinárodnú kariéru pred 35 rokmi práve v Bratislave, vtedy ako huslista – laureát Medzinárodnej tribúny mladých interpretov (dnes New Talent – Cena Nadácie SPP). Za pultom Slovenskej filharmónie privítame jej nového šéfdirigenta Petra Feranca.

Nielen orchestre, ale aj hviezdni sólisti sú vizitkou festivalu. Huslisti Gidon Kremer, Pavel Šporcl a nás Juraj Čižmarovič, violončelista Alban Gerhardt, klaviristi Nikolaj Lugansky, Rem Urasin a Andrew Brownell, klavírne duo Lafitte, klarinetista Staffan Martensson, spolu so sólistami na menej tradičných nástrojoch ako je saxofón vynikajúceho Koryuna Asatryana a trombón Chrisa Brubecka, syna legendárneho Davea, sľubujú jedinečné inštrumentálne zážitky, doplnené dvoma recitálmi absolútnych speváckych hviezd Gabriely Beňačkovej a Miroslava Dvorského.

Milovníci komornej hudby si prídu na svoje na koncerte „klavírneho tria snov“, ako označuje svetová kritika trio Berezovskij-Machtin-Knizhev, ktoré bude jedným z absolútnych vrcholov festivalu. Šaman Dodo Šošoka bude prezentovať priaznivcom džezu svoje festivalové kvarteto a naša pravidelná súťažná prehliadka New Talent – Cena Nadácie SPP zasa ôsmich vynikajúcich mladých koncertných umelcov, medzi ktorými nebude chýbať nás klavirista Ladislav Fančovič.

Opera SND v tomto roku zaradila do programu BHS dve premiéry: Donizettihho Lucreziu Borgiu a svetovú premiéru slovenského skladateľa Martina Burlasa Kóma.

Rok 2007 je aj rokom viacerých výročí významných slovenských skladateľov, a preto v našom programe nájdete skladby Jozefa Grešáka, Ladislava Burlasa, Ivana Hrušovského, Ilju Zeljenku, Milana Nováka, ale aj Gejzu Dusíka.

Verím, že v širokom portfóliu ponuky BHS 2007 si každý z Vás nájde to svoje a želám Vám všetkým v tomto adventnom čase radosť a pokoj, ktorý hudba prinesie do Vašich sŕdc.

Váš

Prof. Miloš Jurkovič  
predseda festivalového výboru BHS



Dear festival visitors,

inviting you to the concerts of the Bratislava Music Festival I address you later than usually – after decades of a stable term of the Bratislava Music Festival this year it has changed due to reconstruction works of the Slovak Philharmonic building. Our former autumn festival has transformed to a pre-Christmas one. We believe the change will not unfavourably influence its popularity. The Festival Committee has endeavoured to prepare the programme on the highest level equal to preceding years. Moreover, we did not resist the temptation to include Telemann's Christmas and Advent cantatas into the programme; the Belgian ensemble Il Fondamento will perform them.

The exhibition of symphonic and chamber orchestras used to be a traditional embellishment of the BMF. This year we present you six domestic and six foreign orchestras, from which Wiener Symphoniker will perhaps arouse extraordinary attention of the public; however, also other orchestras from France, Monte Carlo, Germany, Hungary and Czech Republic will undoubtedly surpass all expectations. They will be led by renowned conductors as Fabo Luisi, Heinrich Schiff, Alexander Rahbari, Libor Pešek, as well as Emmanuel Krivine, who started his international career 35 years ago here in Bratislava. As a violinist he became a laureate of the International Tribune of Young Performers (today New Talent – The SPP Prize). In front of the Slovak Philharmonic we will welcome the new chief conductor of the orchestra Peter Feranec.

The festival is characterized not only by orchestras, but also by star soloists. Violinists Gidon Kremer, Pavel Šporcl and Slovak Juraj Čižmarovič, cellist Alban Gerhardt, pianists Nikolay Lugansky, Rem Urashin and Andrew Brownell, piano duo Lafitte, clarinettist Staffan Martensson, and other soloists playing the less usual instruments such as saxophone of the excellent Koryuna Asatryan or trombone of Chris Brubeck, son of legendary Dave Brubeck; these are promises of unique experiences. Two song recitals of exquisite star singers Gabriela Beňačková and Miroslav Dvorský will supplement them.

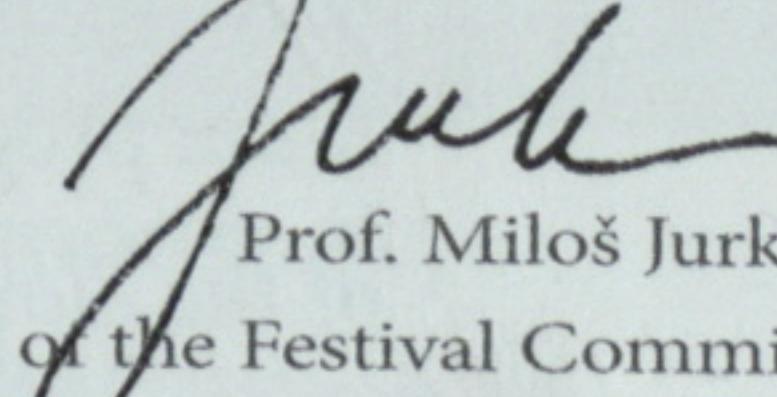
Lovers of chamber music will be gratified by the concert of a "dream piano trio" as the world critique has labeled the trio Berezovskij-Machtin-Knizhev, one of utter climaxes of the festival. The "wizard" Dodo Šošoka will present his festival quartet to jazz admirers and eight excellent young concert artists will exhibit their skills at our regular competition New Talent – the SPP Prize; among them our pianist Ladislav Fančovič.

The opera company of the Slovak National Theatre has included two premieres into this year BMF programme: Donizetti's *Lucrezia Borgia* and the world premiere of the opera *The Coma* by the Slovak composer Martin Burlas.

The year 2007 is marked by several anniversaries of significant Slovak composers; pieces by Jozef Grešák, Ladislav Burlas, Ivan Hrušovský, Ilja Zeljenka, Milan Novák, and Gejza Dusík will be performed.

I hope that the rich programme of the BMF 2007 offers something interesting for everyone. In this Advent time I wish you all happiness and peace which music helps to bring into your hearts.

Yours

  
Prof. Miloš Jurkovič  
Head of the Festival Committee of the BMF



## Direktórium BHS / Board of Directors

**Prof. Marián Lapšanský**

generálny riaditeľ Slovenskej filharmónie  
*General Director of the Slovak Philharmonic*

**Prof. Miloš Jurkovič**

predseda Festivalového výboru BHS  
*Chairman of the Festival Committee  
of the Bratislava Music Festival*

**Oliver Dohnányi**

riaditeľ Opery SND  
*Director of the Opera  
of the Slovak National Theatre*

**PhDr. Miloslava Zemková**

generálna riaditeľka Slovenského rozhlasu  
*General Director of the Slovak Radio*

**Ing. Radim Hreha**

generálny riaditeľ Slovenskej televízie  
*General Director of the Slovak Television*

**Ing. Andrej Ďurkovský**

primátor Bratislavы  
*Mayor of Bratislava*

**Philippe Boucly**

predseda Predstavenstva SPP a.s.  
člen správnej rady Nadácie SPP  
*Chairman of Board of Directors  
of the SPP, joint-stock comp.  
Member of Directorate of the SPP Foundation*

## Festivalový výbor BHS / Festival Committee

**Prof. Miloš Jurkovič**

predseda Festivalového výboru BHS  
*Chairman of the Festival Committee  
of the Bratislava Music Festival*

**Prof. Ida Černecká**

koncertná umelkyňa / *Concert pianist*

**Juraj Čižmarovič**

koncertný umelec / *Concert violinist*

**Vladimír Godár**

hudobný skladateľ / *Composer*

**PhDr. Izabela Pažítková**

manažérka festivalu / *Head of the BMF Office*

**Anton Viskup**

hlavný dramaturg Slovenskej filharmónie  
*Main programme director  
of the Slovak Philharmonic*

**Peter Zajíček**

umelecký vedúci súboru / *Artistic leader*

**B&B**

*f* slovenská filharmonia



[www.filharmonia.sk](http://www.filharmonia.sk)  
[vstupenky@filharmonia.sk](mailto:vstupenky@filharmonia.sk)

**Piatok**  
**23. 11. 2007**

**17.00**

**Friday**  
**23 November 2007**

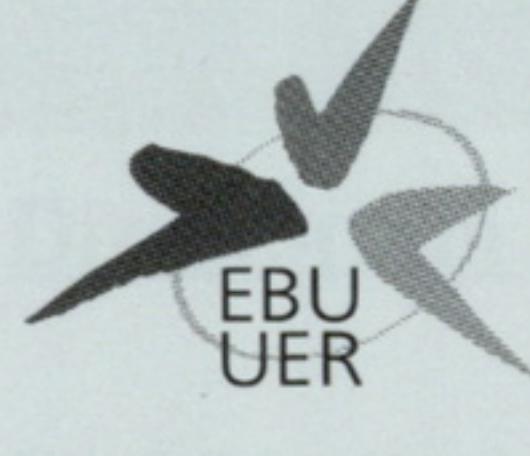
**5 p.m.**

**Medzinárodná tribúna mladých interpretov**

**New Talent 2007 – Cena Nadácie SPP**

*International Forum of Young Performers*

*New Talent 2007 – SPP Foundation Award*



**Komorné koncerty  
semifinále súťaže**

*chamber music concerts  
semi-final round*

**Moyzesova sieň**

*Moyzes Hall*

**Aljaž Beguš**

klarinet / *clarinet*

Slovinsko / *Slovenia*



*Aljaž Beguš*

**Tine Thing Helseth**

trúbka / *trumpet*

Nórsko / *Norway*



*Tine Thing Helseth*

**Jana Vonášková-Nováková**

husle / *violin*

Česká republika / *Czech Republic*

**Darius Milhaud**



*Jana Vonášková-  
Nováková*

**Fanny Clamagirand**

husle / *violin*

Francúzsko / *France*



*Fanny Clamagirand*

**Ludwig van Beethoven**

**Henryk Wieniawski**

Piatok  
23. 11. 2007  
20.00

Friday  
23 November 2007  
8 p.m.

Slovenský rozhlas

slovenská filharmonia

Madácia SPP

Moyzesova sieň

**Anna Maria Staskiewicz**

husle / violin  
Poľsko / Poland

Igor Stravinskij

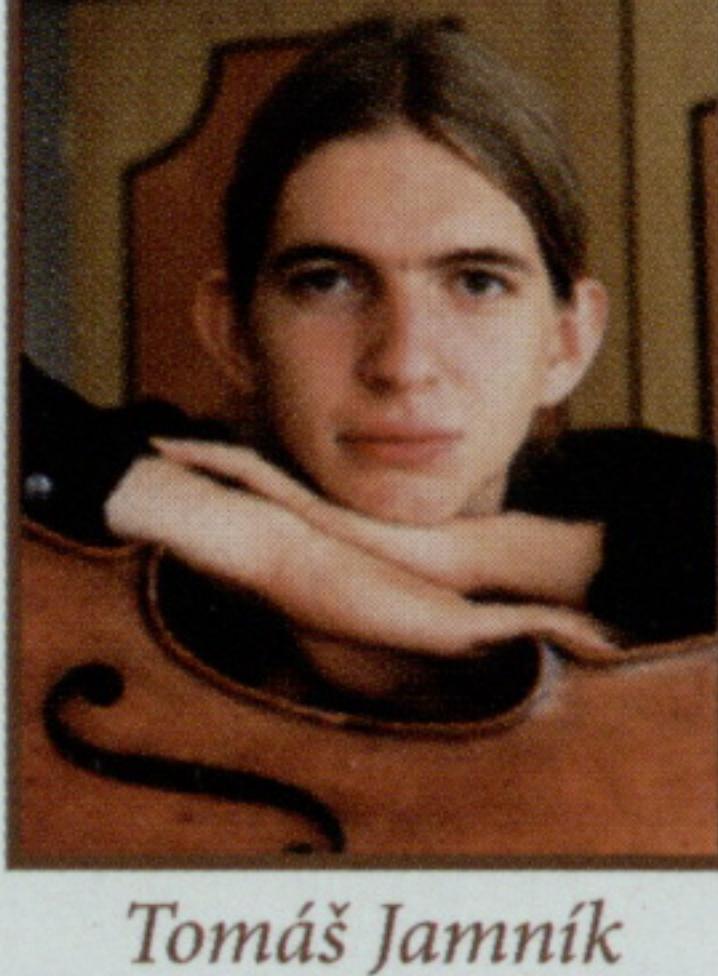
Moyzes Hall



Anna Maria  
Staskiewicz



Ladislav Fančovič



Tomáš Jamník



Toke Møldrup

Franz Liszt  
Leopold Stokowski

Tomáš Jamník

violončelo / cello

Česká republika / Czech Republic

Luigi Boccherini  
Claude Debussy

Toke Møldrup

violončelo / cello

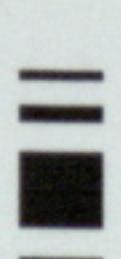
Dánsko / Denmark

Johannes Brahms  
Alberto Ginastera

Tomáš Jamník

violončelo / cello

Dánsko / Denmark



International  
Music Council

Conseil International  
de la Musique



**Sobota**  
**24. 11. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Slávnoſtné otvorenie**  
**43. ročníka BHS**

*Opening Concert of the  
43<sup>rd</sup> BMF 2007*

**Slovenská filharmónia**

*Slovak Philharmonic*

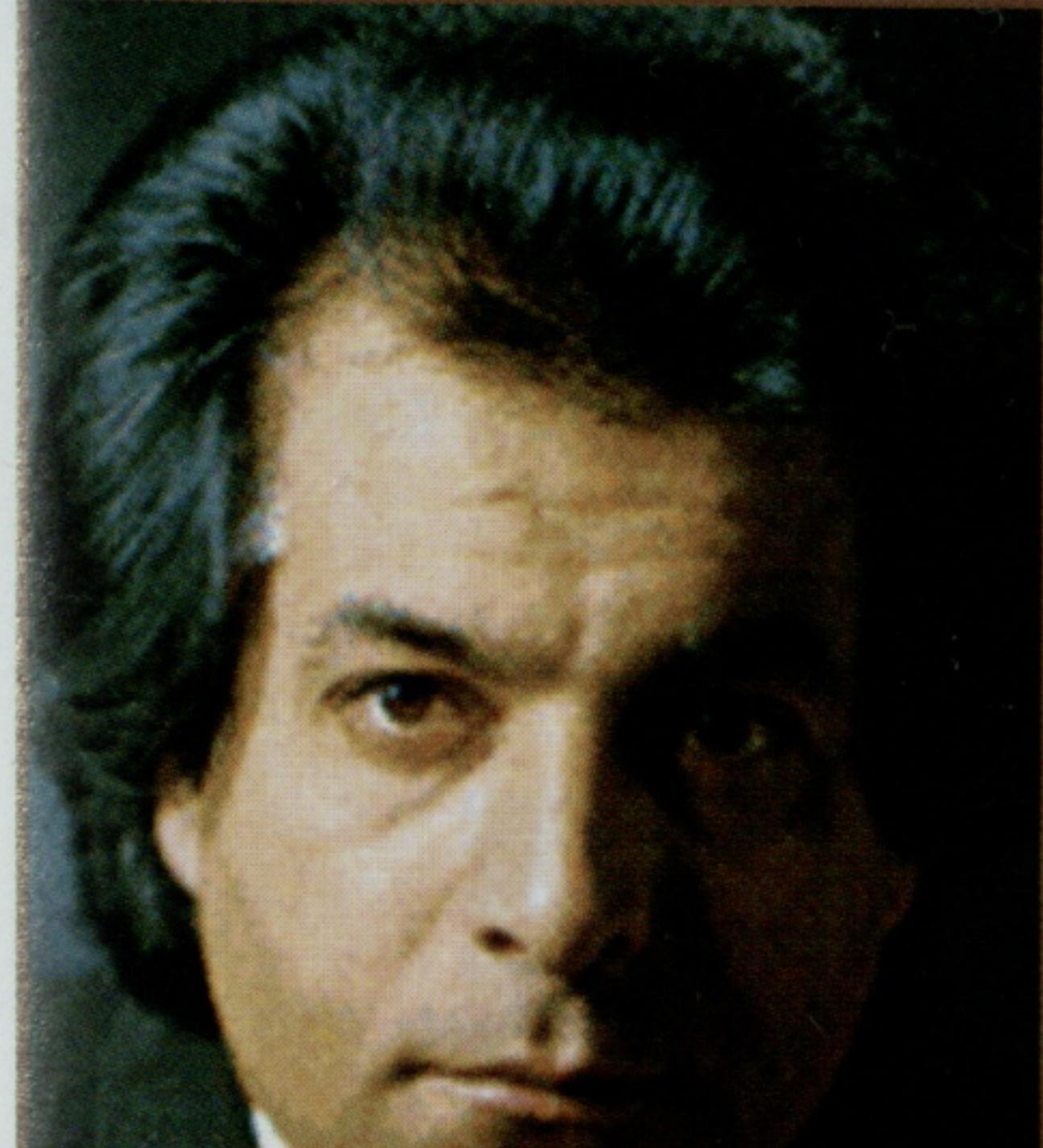
dirigent / conductor:

**Alexander Rahbari**

sólista / soloist:

**Alban Gerhardt**

violončelo / cello



*Alexander Rahbari*

**Saturday**  
**24 November 2007**  
**7.30 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Ján Levoslav Bella**

(1843 – 1936)

**Koncertná skladba v uhorskom štýle**

*Concert Piece in Hungarian Style*

**Edward Elgar**

(1857 – 1934)

**Koncert pre violončelo a orchester  
e mol op. 85**

*Cello Concerto in E Minor, Op. 85*

~

**Dmitrij Šostakovič**

*Dmitry Shostakovich*

(1906 – 1975)

**Symfónia č. 10 e mol op. 93**

*Symphony No. 10 in E Minor Op. 93*



*Alban Gerhardt*

**Nedela**  
**25. 11. 2007**  
**16.00**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Klavírne duo**  
*Piano duo*

**Isabelle Lafitte**  
**Florence Lafitte**

**Sunday**  
**25 November 2007**  
**4.00 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Franz Schubert**

(1797 – 1828)

**Fantázia f mol op. 103 D 940**

*Fantasy in F Minor Op. 103, D 940*

**Nikolaj Rimskij-Korsakov**

(1844 – 1908)

**Šeherezáda, obrazy č. 1 a č. 2**

pre dva klavíry

*Sheherazade, images Nos. 1 and 2  
for two pianos*

~

**Moritz Moszkowski**

(1854 – 1925)

**Tri španielske tance op. 65**

*Three Spanish Dances Op. 65*

**Percy Aldridge Grainger**

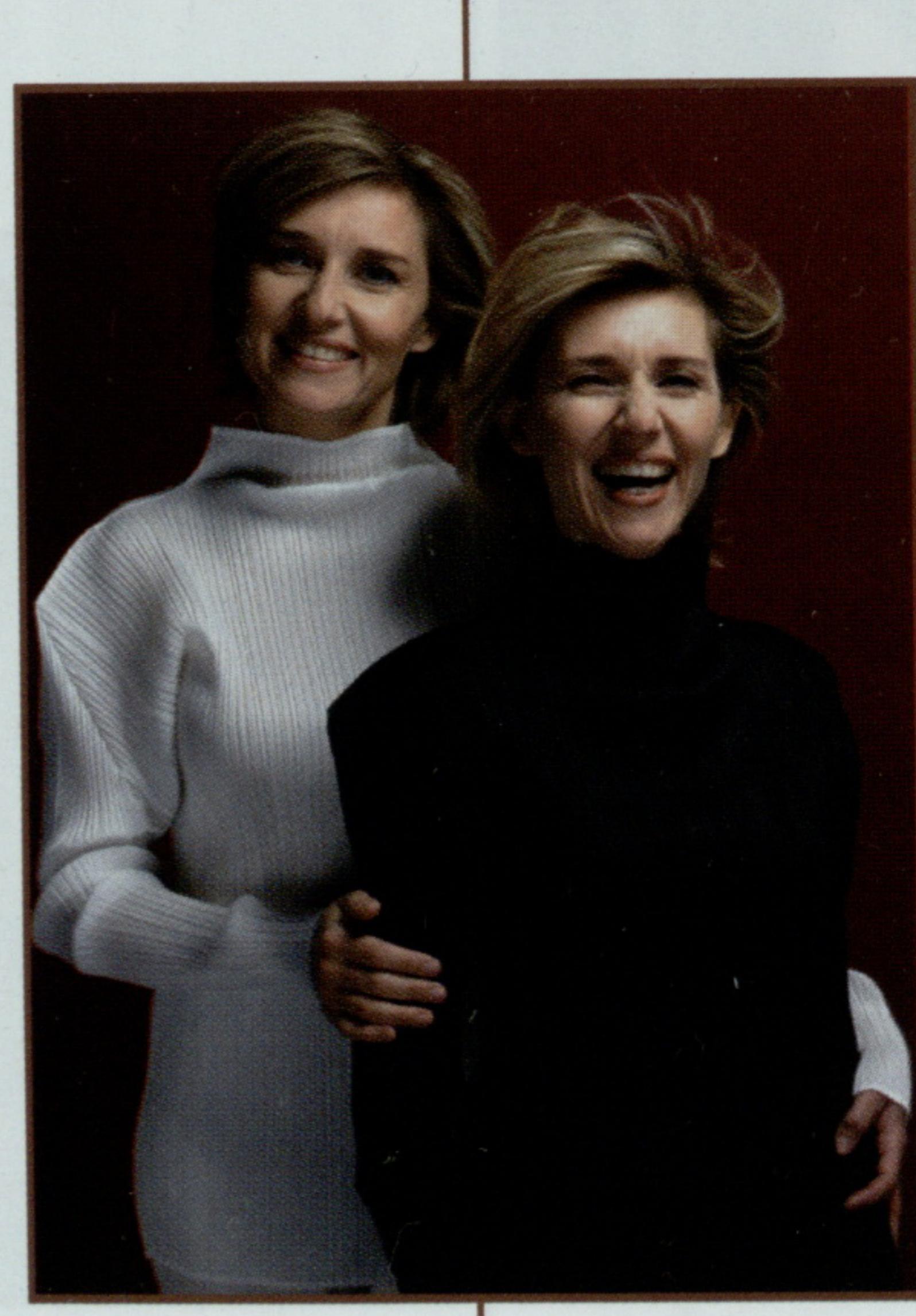
(1882 – 1961)

**Fantázia na Gershwinovu operu**

**Porgy a Bess**

*Fantasy on George Gershwin's*

*'Porgy and Bess'*



**Nedea**  
**25. 11. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Piesňový recitál**  
*Song recital*

**Gabriela Beňačková**  
soprán / soprano

**Marián Lapšanský**  
klavír / piano

z tvorby / songs by

**Giulio Caccini**

**Georg Friedrich Händel**

**Christoph Willibald Gluck**

**Franz Schubert**

**Robert Schumann**

**Antonín Dvořák**

**Mikuláš Schneider-Trnavský**

**Sunday**  
**25 November 2007**  
**7.30 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*



*Gabriela Beňačková*



*Marián Lapšanský*



nadácia **SPP**

[www.nadaciaspp.sk](http://www.nadaciaspp.sk)

**Pondelok**  
**26. 11. 2007**

**20.00**

*Monday*  
*26 November 2007*  
*8 p.m.*

Medzinárodná tribúna mladých interpretov  
**New Talent 2007 – Cena Nadácie SPP**

*International Forum of Young Performers*  
*New Talent 2007 – SPP Foundation Award*

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

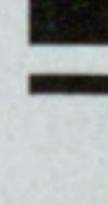
*Concert Hall*  
*of the Slovak Philharmonic*

**Symfonický orchester**  
**Slovenského rozhlasu**

*Slovak Radio*  
*Symphony Orchestra*

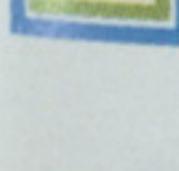
dirigent / *conductor:*

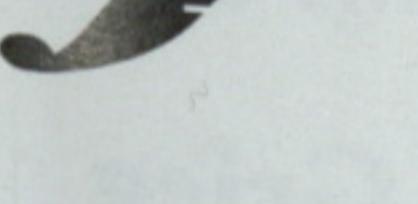
**Alpaslan Ertüngelalp**



International  
*Music* Council  
Conseil International  
de la *Musique*

*Nadácia* **SPP**

 **Slovenský rozhlas**

 **slovenská filharmónia**

**Koncert**  
**troch finalistov súťaže**  
(v 1. časti)

*Final round of the New Talent Competition*

*(in the 1st part of the evening)*

**Zoltán Kodály**

(1882 – 1967)

**Tance z Galanty**

*Dances of Galanta*



*Alpaslan Ertüngelalp*

**Utorok**  
**27. 11. 2007**  
**17.00**

Malá sála  
Slovenskej filharmónie

**Slovenský  
komorný orchester  
Bohdana Warchala**  
*Bohdan Warchal Slovak  
Chamber Orchestra*

umelecký vedúci / artistic leader:

**Ewald Danel**  
husle / violin

sólista / soloist:

**Koryun Asatryan**  
saxofón / saxophone



*Ewald Danel*



*Koryun Asatryan*

*Tuesday*  
*27 November 2007*  
*5 p.m.*

*Small Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Milan Novák**

(1927)

**Jesenné rondino**

*Autumn Rondino*

**premiéra**

*premiere*

**Alexander**

**Konstantinovič Glazunov**

(1865 – 1936)

**Koncert pre saxofón a sláčikový  
orchester Es dur op. 109**

*Concerto for Saxophone and  
Orchestra in E Flat Major Op. 109*

**Pedro Iturralde**

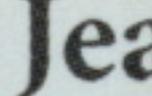
(1929)

**Pequeña Czarda**

**pre saxofón a sláčiky**

*Pequeña Czarda*

*for Saxophone and Strings*



**Jean Sibelius**

(1865 – 1957)

**Romanca C dur op. 42**

*Romance in C Major Op. 42*

**Suita pre husle**

**a sláčikový orchester op. 117**

*Suite for Violin and Strings Op. 117*

**Edvard Hagerup Grieg**

(1843 – 1907)

**Z Holbergových čias, suita op. 40**

*Suite From Holberg's Time Op. 40*

**Dve severské melódie op. 63**

*Two Nordic Songs Op. 63*

**Utorok**  
**27. 11. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Večer klavírnych fantázií**  
*Evening of Piano Fantasias*

**Rem Urasin**



*Rem Urasin*

**Tuesday**  
**27 November 2007**  
**7.30 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Ludwig van Beethoven**

(1770 – 1827)

**Sonáta č. 14 cis mol**

„Sonata quasi una fantasia“

op. 27 č. 2

*Sonata No. 14 ‘quasi una fantasia’*

*Op. 27/2*

**Johannes Brahms**

(1833 – 1897)

**Sedem fantázií pre klavír op. 116**

– výber: č. 1–3

*Seven Fantasias for piano Op. 116*

– selection: Nos. 1–3

**Franz Schubert**

(1797 – 1828)

**Fantázia C dur „Wanderfantasie“**

op. 15 D 760

‘Wandererfantasie’ in C Major

*Op. 15, D 760*

~

**Fryderyk Chopin**

(1810 – 1849)

**Fantázia f mol op. 49**

*Fantasia in F Minor Op. 49*

**Alexander Skriabin**

(1872 – 1915)

**Fantázia h mol op. 28**

*Fantasia in H Minor Op. 28*

**Franz Liszt**

(1811 – 1886)

**Réminiscences de Don Juan**

(Mozart) Searle 656

*Reminiscences de Don Juan*

(Mozart) Searle 656

**Streda**  
**28. 11. 2007**  
**17.00**

**Moyzesova sieň**

V rámci cyklu  
„Bella v Moyzeske“  
‘Bella in Moyzes Hall’ Cycle

**Moyzesovo kvarteto**  
komorný súbor mesta Modra

*Moyzes Quartet, Chamber Ensemble of the Modra City*

účinkujú/ *artists:*

**Stanislav Mucha**

1. husle / *1st violin*

**František Török**

2. husle / *2nd violin*

**Alexander Lakatoš**

viola / *viola*

**Ján Slávik**

violončelo / *cello*

spoluúčinkujú / *guest performers:*

**Peter Zwiebel**, viola / *viola*

**Július Šoška**, viola / *viola*

**Wednesday**  
**28 November 2007**  
**5.00 p.m.**

**Moyzes Hall**

**Ján Levoslav Bella**

(1843 – 1936)

**Sláčikové kvinteto d mol**

*String Quintet in D Minor*

**Ladislav Burlas**

(1927)

**Sláčikové kvarteto č. 3**

*„In memoriam D. Šostakovič“*

*String Quartet No. 3*

*‘In memoriam D. Shostakovich’*



**Antonín Dvořák**

(1841 – 1904)

**Sláčikové kvinteto č. 3 Es dur**

**op. 97**

*String Quintet No. 3 in E Flat Major*

**Op. 97**

**BKIS** BRATISLAVSKÉ KULTÚRNE A INFORMAČNÉ STREDISKO

MODERNÝ SPÔSOB UMELECKEJ KOMUNIKÁCIE

Slovak Music Bridge



**Streda**  
**28. 11. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Štátnej filharmónia Košice**

*State Philharmonic Košice*

dirigent / conductor:  
**Leoš Svárovský**

sólista / soloist:  
**Pavel Šporcl**  
husle / violin



*Pavel Šporcl*

**Wednesday**  
**28 November 2007**  
**7.30 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Jozef Grešák**

(1907 – 1987)

**Améby**

*Amoebae*

**Richard Strauss**

(1864 – 1949)

**Koncert pre husle a orchester**  
**d mol op. 8**

*Violin Concerto in D Minor Op. 8*

~

**Peter Iljič Čajkovskij**

*Pyotr Ilyich Tchaikovsky*

(1840 – 1893)

**Symfónia č. 2 c mol „Maloruská“**  
**op. 17**

*Symphony No. 2 in C Minor Op. 17*  
*‘Little Russian’*



*Leoš Svárovský*

# ... pretože výsledok je dôležitý

- ▶ Výkonnosť
- ▶ Koncentrácia
- ▶ Odolnosť
- ▶ Zrak
- ▶ Imunita

Váš pracovný deň má viac než hodin, potrebujete neustále sústredenie, pracujete naplno a občas pod stresom, pretože výsledok je dôležitý.

Práve pre Vás je určené

**CALIBRUM®  
PROFI**



Výživový doplnok

**PRVÝ MULTIVITAMÍN VYVINUTÝ  
PRE DLHODOBÚ VÝKONNOSŤ**

**Štvrtok**  
**29. 11. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmonie

## **Český národný symfonický orchester**

*Czech National  
Symphonic Orchestra*

dirigent / *conductor*:

**Libor  
Pešek**

sólisti / *soloists*:

**Christopher Brubeck**

basový trombón / *bass trombone*

**Jan Hasenöhrl**

trúbka / *trumpet*



*Libor Pešek*

*Thursday*  
*29 November 2007*  
*7.30 p.m.*

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Christopher Brubeck**  
(1952)

**Konvergencie** svetová premiéra  
**Convergence** world premiere

**Koncert pre trúbku,  
trombón a orchester**

**„From The Blues To Beyond“**

*Concerto for Trumpet,  
Trombone and Orchestra*

*‘From The Blues To Beyond’*

~

**George Gershwin**

(1898 – 1937)

**Girl Crazy, predohra k muzikálu**

*Overture to musical Girl Crazy*

**Leonard Bernstein**

(1918 – 1990)

**Symfonické tance**

**z West Side Story**

*Symphonies Dances*

*from the West Side Story*



*Christopher Brubeck*



*Jan Hasenöhrl*

Embassy of the  
United States of America



**Piatok**  
**30. 11. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Musica aeterna**  
**Komorný zbor**  
**Chorvátskeho rozhlasu**  
**a televízie**

*Croatian  
Chamber Choir RTV*

dirigent a zbormajster  
*conductor and choirmaster:*

**Tonči Bilič**

umelecký vedúci / *artistic leader:*

**Peter Zajíček**  
*husle / violin*

**Friday**  
**30 November 2007**  
**7.30 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Antonio Vivaldi**

(1675 – 1741)

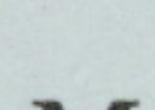
**Gloria in D RV 589**

**Francesco Durante**

(1684 – 1755)

**Magnificat B dur**

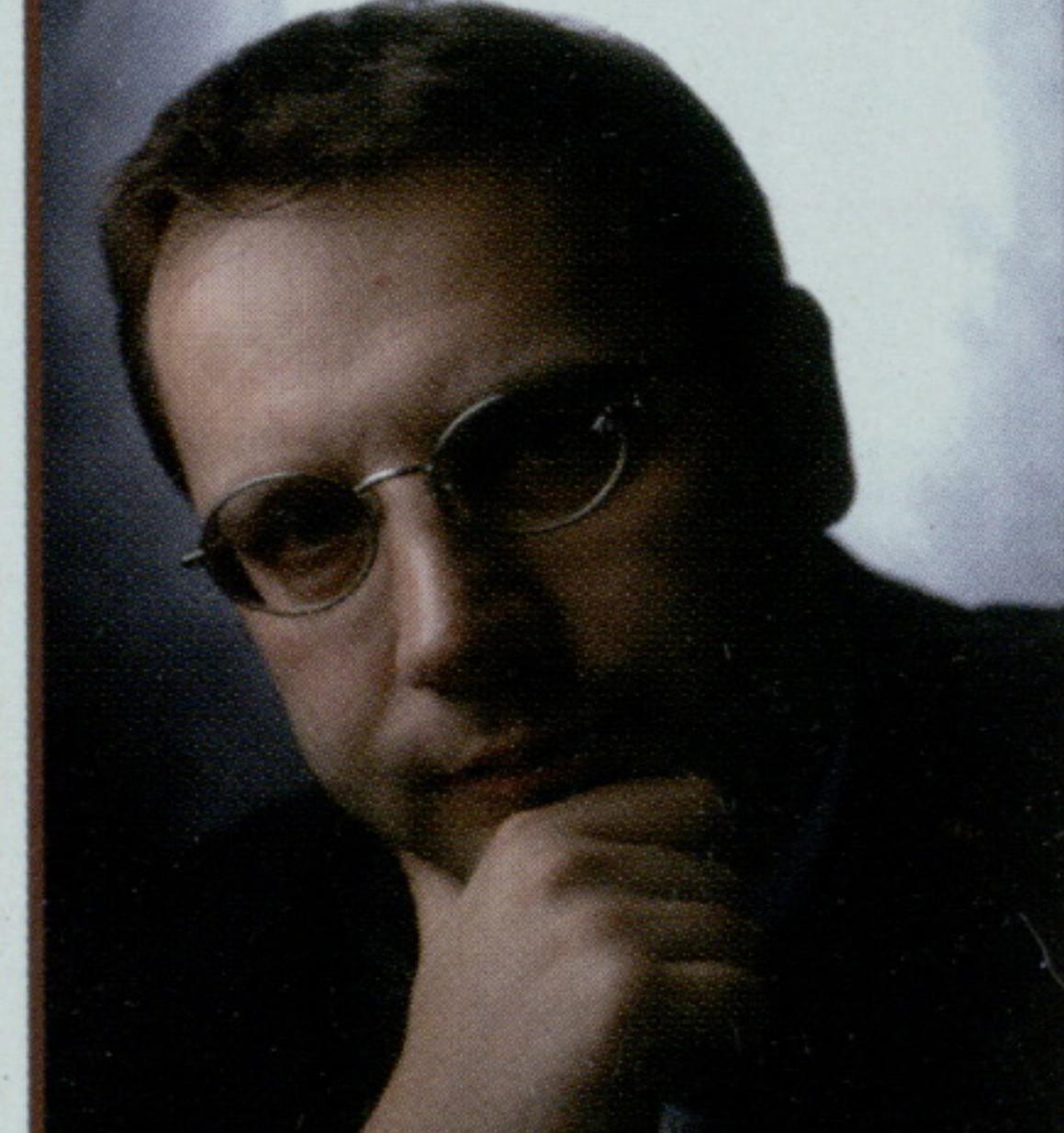
*Magnificat in B Flat Major*



**Marc-Antoine Charpentier**

(1643 – 1704)

**Te Deum H 146**



*Tonči Bilič*



*Peter Zajíček*

**Piatok**  
**30. 11. 2007**  
**21.00**

Malá sála  
Slovenskej filharmónie

## „Opera Meets Jazz“

účinkujú / *artists:*

**Heinrich von Kalnein**

altový a sopránový saxofón,  
flauta

*alto and soprano saxophone,  
flute*

**Danilo Memoli**

klavír / *piano*

**Karl Sayer**

kontrabas / *double bass*

**Dodo Šošoka**

bicie nástroje / *percussion*

**Friday**  
**30 November 2007**  
**9.00 p.m.**

*Small Hall  
of the Slovak Philharmonic*



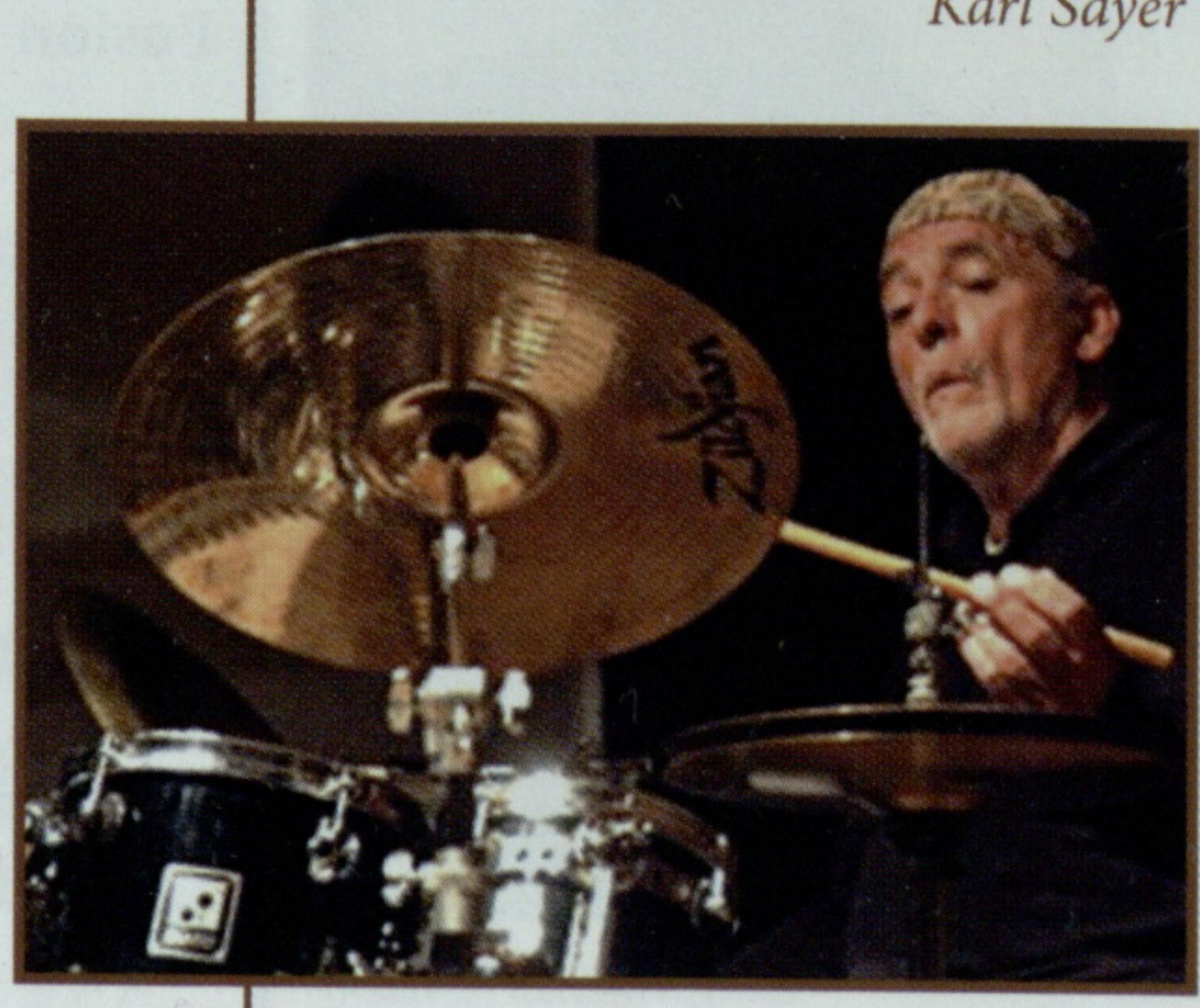
*Heinrich von Kalnein*



*Danilo Memoli*



*Karl Sayer*



*Dodo Šošoka*

**Sobota**  
**1. 12. 2007**

**17.00**

Zrkadlová sieň  
Primaciálneho paláca

## Orchestre de Chambre de Toulouse

umelecký vedúci / *artistic leader:*

**Gilles Colliard**

husle / *violin*

sólista / *soloist:*

**Staffan Martensson**

klarinet / *clarinet*



*Gilles Colliard*



*Staffan Martensson*

**Saturday**  
**1 December 2007**

**5.00 p.m.**

*Hall of Mirrors*  
*of the Primate's Palace*

**Eugen Suchoň**

(1908 – 1993)

**Serenáda pre sláčikový orchester**

**op. 5 ESD 50 b**

*Serenade for Strings Op. 5 ESD 50 b*

**Dmitrij Šostakovič**

*Dmitry Shostakovich*

(1906 – 1975)

**Symfónia pre sláčikový orchester**

**op. 118a**

(Sláčikové kvarteto č. 10 As dur

op. 118 v úprave Rudolfa Barshaia)

*Symphony for Strings Op. 118a*

(String Quartet No. 10 A Flat Major

Op. 118 arranged by Rudolf Barshai)

**Lars-Erik Larsson**

(1908 – 1986)

**Concertino pre klarinet**

a sláčiky op. 45 č. 3

*slovenská premiéra*

*Concertino for Clarinet*

*and Strings Op. 45 No. 3*

*Slovak premiere*

**Béla Bartók**

(1881 – 1945)

**Divertimento pre sláčikový  
orchester Sz 113**

*Divertimento for Strings Sz 113*

**Gilles Colliard**

(1967)

**Fusion**

*slovenská premiéra*

*Slovak premiere*

INSTITUT  
FRANÇAIS  
BRATISLAVA

**Sobota**  
**1. 12. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

*Saturday*  
*1 December 2007*  
*7.30 p.m.*

*Concert Hall*  
*of the Slovak Philharmonic*

**Symfonický orchester  
Danubia**

*Symphonic Orchestra Danubia*

**Slovenský  
filharmonický zbor**

*Slovak Philharmonic Choir*

dirigent/ *conductor:*

**Tamás Gál**

zbormajsterka / *choirmaster:*

**Blanka Juhaňáková**

sólisti / *soloists:*

**Henrietta Lednárová**

soprán / *soprano*

**Eva Garajová**

mezzosoprán / *mezzo-soprano*

**Ludovít Ludha**

tenor / *tenor*

**Vladimír Chmelo**

barytón / *baritone*



A Magyar Köztársaság Kulturális Intézete  
Kultúrny inštitút Maďarskej republiky

**Franz Liszt**

(1811 – 1886)

**Missa solennis**

Slávnostná omša k vysväteniu  
baziliky v Ostrihome, Searle 9

*Missa solennis*

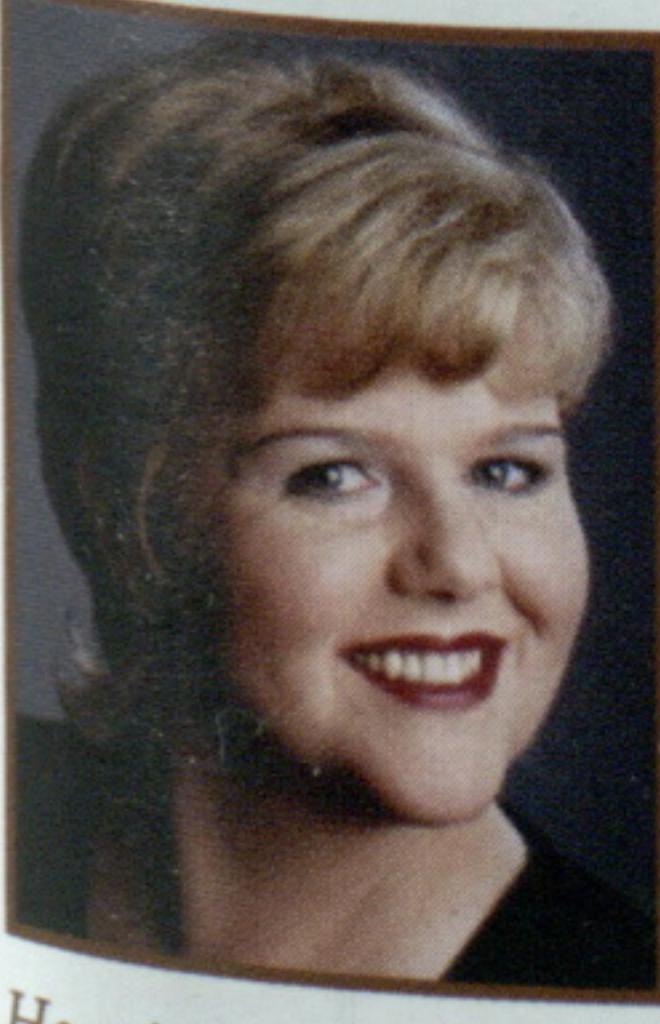
(*Festive Esztergom Mass*) Searle 9



*Tamás Gál*

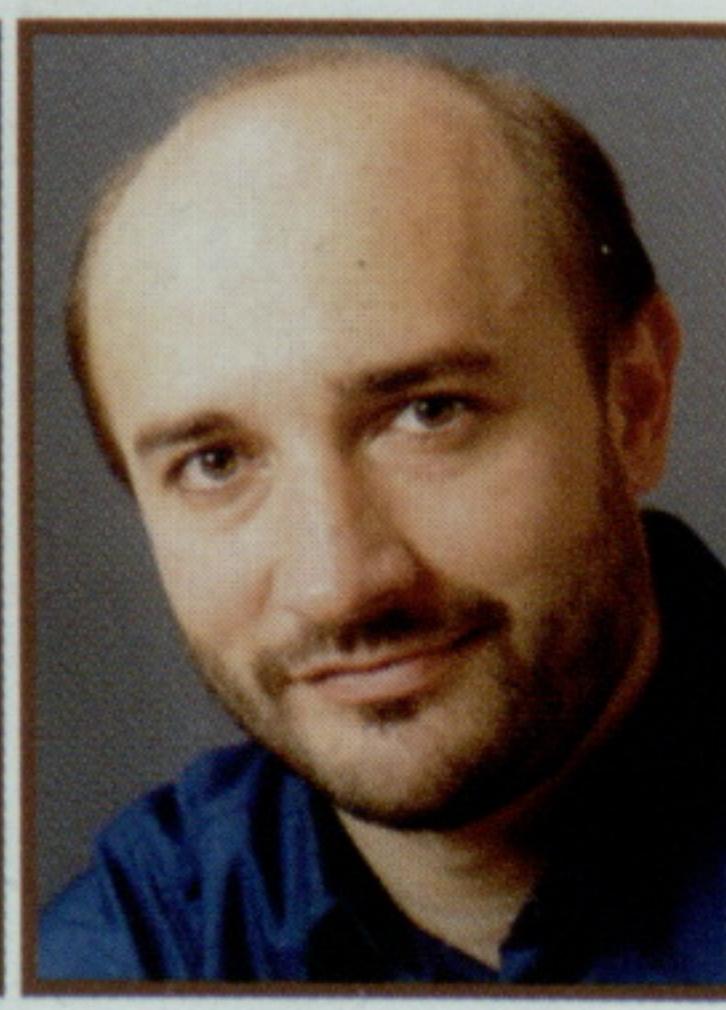


*Blanka Juhaňáková*



*Henrietta Lednárová*

*Eva Garajová*



*Ludovít Ludha*

*Vladimír Chmelo*

**Nedea  
2. 12. 2007  
16.00**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

## Hommage à Hrušovský

### Spevácky zbor mesta Bratislavы

*The Bratislava City Choir*

### Spevácky zbor Lúčnica

*Lúčnica Chorus*

### Bratislavský chlapčenský zbor

*Bratislava Boys Choir*

zbormajster, dirigent

*choirmaster and conductor:*

### Ladislav Holásek

zbormajsterky / *choirmasters:*

### Elena Matušová

### Magdaléna Rovňáková

sólisti / *soloists:*

### Božena Ferancová

soprán / *soprano*

Tomáš Juhás, tenor / *tenor*

Martin Malachovský, bas / *bass*

spoluúčinkujú / *guest performers:*

### Katarína Turnerová

harfa / *harp*

### Jozef Podhoranský

violončelo / *cello*

### Vojtech Kovács

kontrabas / *double bass*

Peter Mikula, organ / *organ*

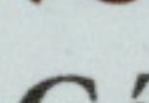
**Sunday  
2 December 2007  
4.00 p.m.**

Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic

## Ivan Hrušovský

(1927 – 2001)

výber zo zborovej tvorby  
*choral works*



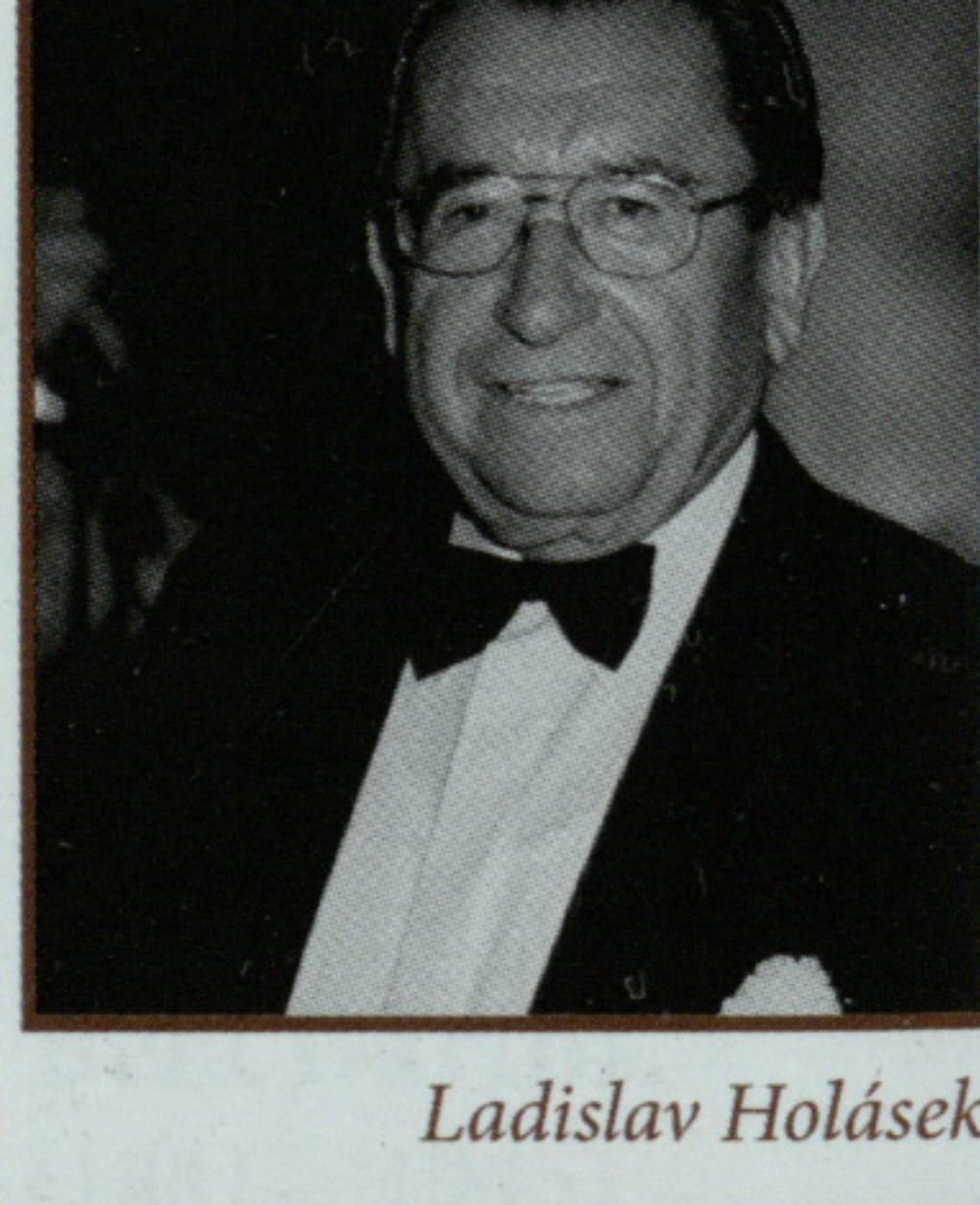
## César Franck

(1822 – 1890)

### Omša A dur

pre soprán, tenor a bas, zbor,  
organ, harfu, violončelo a kontrabas  
op. 12 FWV 61

*Messe in A Major for soprano, tenor,  
bass, choir, organ, harp, cello and  
double bass Op. 12 FWV 61*



Ladislav Holásek



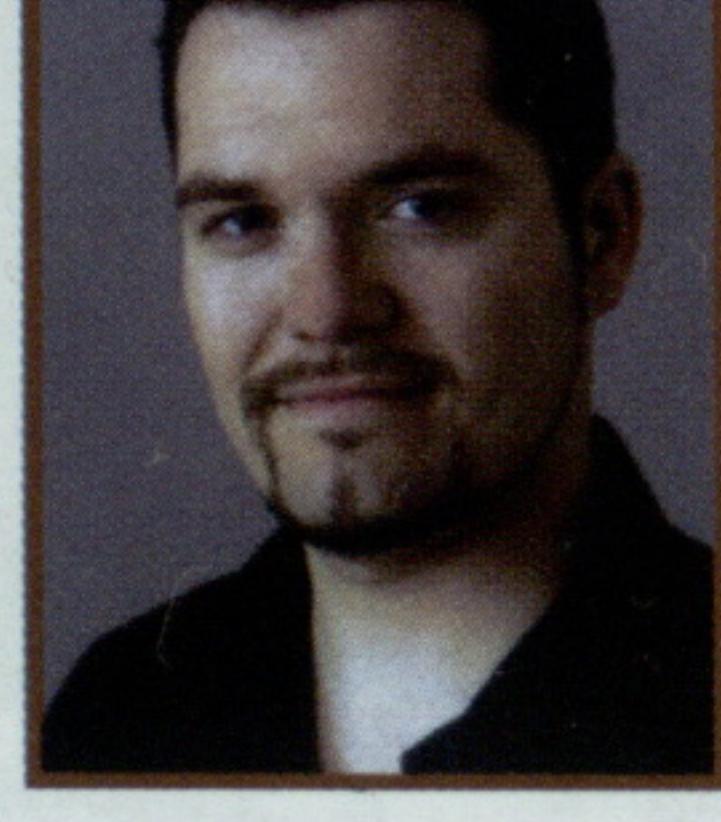
Božena Ferancová



Magdaléna Rovňáková



Elena Matušová



Tomáš Juhás



Martin Malachovský

**Nedea**  
**2. 12. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Trio**  
**Boris Berezovskij**  
klavír / *piano*  
**Dmitrij Machtin**  
husle / *violin*  
**Alexander Kniazev**  
violončelo / *cello*

*Sunday*  
*2 December 2007*  
*7.30 p.m.*

*Concert Hall*  
*of the Slovak Philharmonic*

**Felix Mendelssohn**

**- Bartholdy**

(1809 – 1847)

**Klavírne trio č. 2 c mol op. 66**

*Piano Trio No. 2 in C Minor*

*Op. 66*

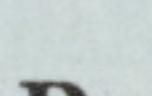
**Dmitrij Šostakovič**

*Dmitry Shostakovich*

(1906 – 1975)

**Klavírne trio č. 2 e mol op. 67**

*Piano Trio No. 2 in E Minor Op. 67*



**Peter Iljič Čajkovskij**

*Pyotr Ilyich Tchaikovsky*

(1840 – 1893)

**Klavírne trio a mol „A la mémoire d'un grand artiste“ op. 50**

*Piano Trio in A Minor 'A la mémoire d'un grand artiste' Op. 50*



Slovenská muzikologická asociácia  
pri Slovenskej hudobnej únii  
v spolupráci  
s Katedrou hudobnej vedy Filozofickej fakulty UK,  
Slovenskou filharmóniou a ďalšími inštitúciami  
pripravuje

**v dňoch 4. - 6. decembra 2007**

**muzikologickú konferenciu s medzinárodnou účasťou**

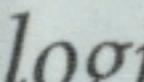
na tému

**SLOVENSKÁ HUDBA SVETU  
SVET SLOVENSKEJ HUDBE**

Cirkulácie, selekcie, transformácie podnetov a hodnôt  
ako súčasť vývoja národných hudobných kultúr  
v stredoeurópskom priestore

venovanú pamiatke skladateľa Ilju Zeljenku (1932 – 2007)

Filozofická fakulta Univerzity Komenského  
Gondova 2, Bratislava



*Slovak Musicological Association  
of the Slovak Music Union  
in co-operation with  
Department of Musicology of the Faculty of Philosophy  
of the Comenius University,  
Slovak Philharmonic and other institutions  
organize  
on December 4 - 6, 2007  
international musical conference*

*entitled*

**SLOVAK MUSIC TO THE WORLD  
WORLD TO THE SLOVAK MUSIC**

*Circulation, selection, transformation of impulses  
and values as a component of development  
of national music cultures in the Central Europe*

*In memory of composer Ilja Zeljenka (1932-2007)  
The conference is held:*

*Filozofická fakulta Univerzity Komenského  
Gondova 2, Bratislava*

**Pondelok**  
**3. 12. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

## Wiener Symphoniker

dirigent / conductor:

**Fabio Luisi**

sólistka / soloist:

**Sandra Trattnigg**

soprán / soprano

AM OHR DER ZEIT  
DIE WIENER SYMPHONIKER



**SUPERFUND**  
PARTNER DER WIENER SYMPHONIKER

rakúske | kultúrne | fórum<sup>bts</sup>

*Monday*  
*3 December 2007*  
*7.30 p.m.*

*Concert Hall*  
*of the Slovak Philharmonic*

## György Ligeti

(1923 – 2006)

**Lontano**

## Richard Strauss

(1864 – 1949)

**Štyri posledné piesne pre soprán**

**a orchester AV 150**

*Four Last Songs for soprano*

*and orchestra AV 150*

~

## Robert Schumann

(1810 – 1856 )

**Symfónia č. 3 Es dur „Rýnska“**

**op. 97**

*Symphony No. 3 in E Flat Major*

*‘Rhenish’ Op. 97*

A black and white portrait of conductor Fabio Luisi. He is wearing glasses and a dark suit, looking thoughtfully down and to the side with his hand near his chin.

**Fabio Luisi**



**Sandra Trattnigg**

**Utorok  
4. 12. 2007  
17.00**

Moyzesova sieň

**Štátny komorný  
orchester Žilina**  
*Slovak Sinfonietta Žilina*

dirigent / conductor:

**Martin Majkút**

sólista / soloist:

**Andrew Brownell**

klavír / piano

*Tuesday  
4 December 2007  
5.00 p.m.*

*Moyzes Hall*

**Ladislav Burlas**  
(1927)  
**Planctus**

**Johann Nepomuk  
Hummel**

(1778 – 1837)

Koncert pre klavír a orchester  
a mol op. 85

*Piano Concerto in A Minor Op. 85*

~

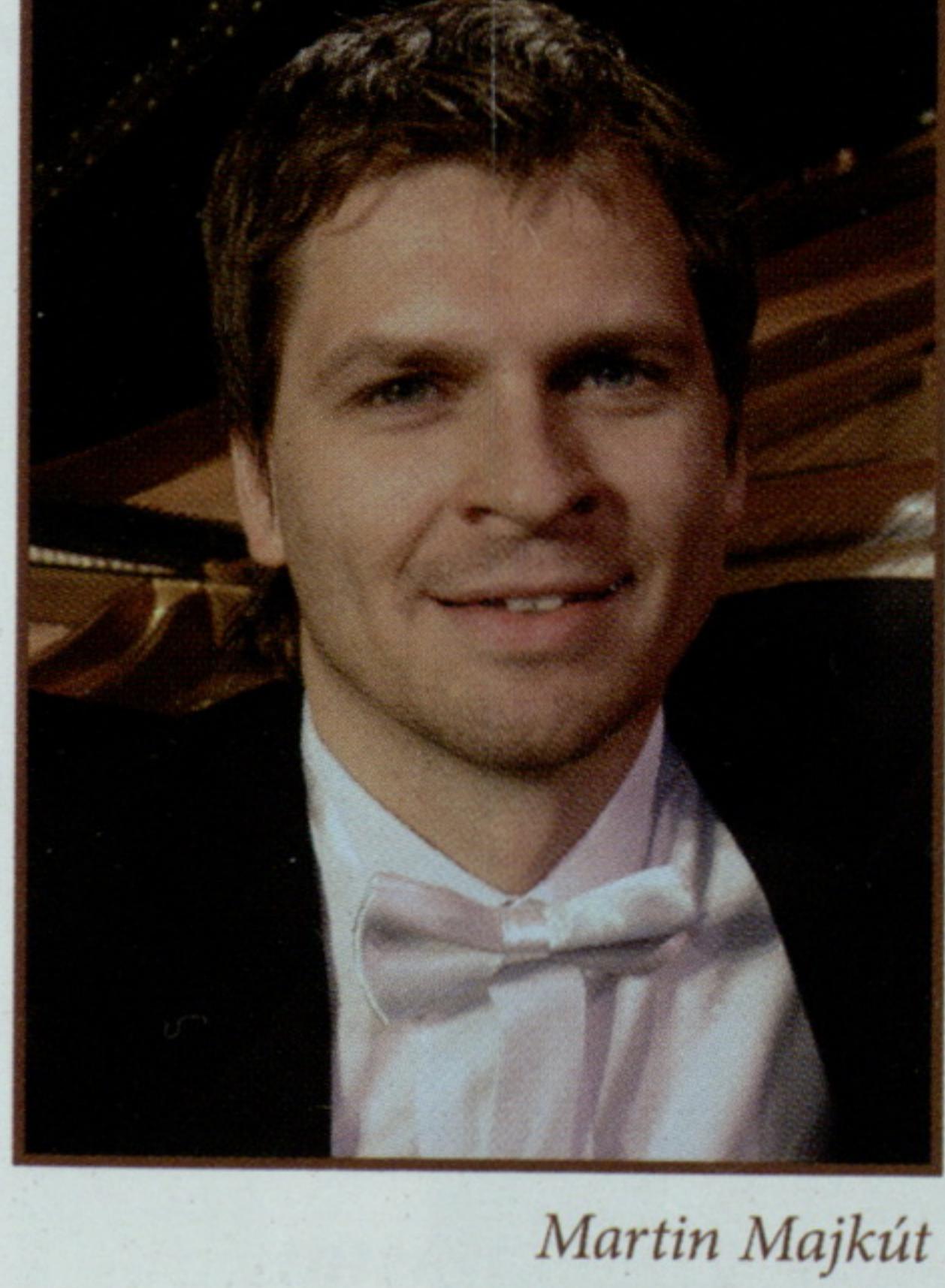
**Jozef Kolkovič**  
(1957)  
**Arboretum I**

premiéra diela na objednávku  
Festivalového výboru BHS

*Arboretum I*

*premiere of the work commissioned  
by the Festival Committee of the BMF*

Embassy of the  
United States of America



*Martin Majkút*



*Andrew Brownell*

**Utorok**  
**4. 12. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Operný recitál**  
*Opera recital*  
**Miroslav Dvorský**

**Symfonický orchester**  
**Slovenského rozhlasu**

*Slovak Radio Symphony Orchestra*

dirigent / conductor:  
**Oliver Dohnányi**

host / guest performer:  
**Adriana Kučerová**

soprán / soprano

árie a duetá z opier skladateľov  
*arias and duets from operas by*

**Francesco Cilea**

**Gaetano Donizetti**

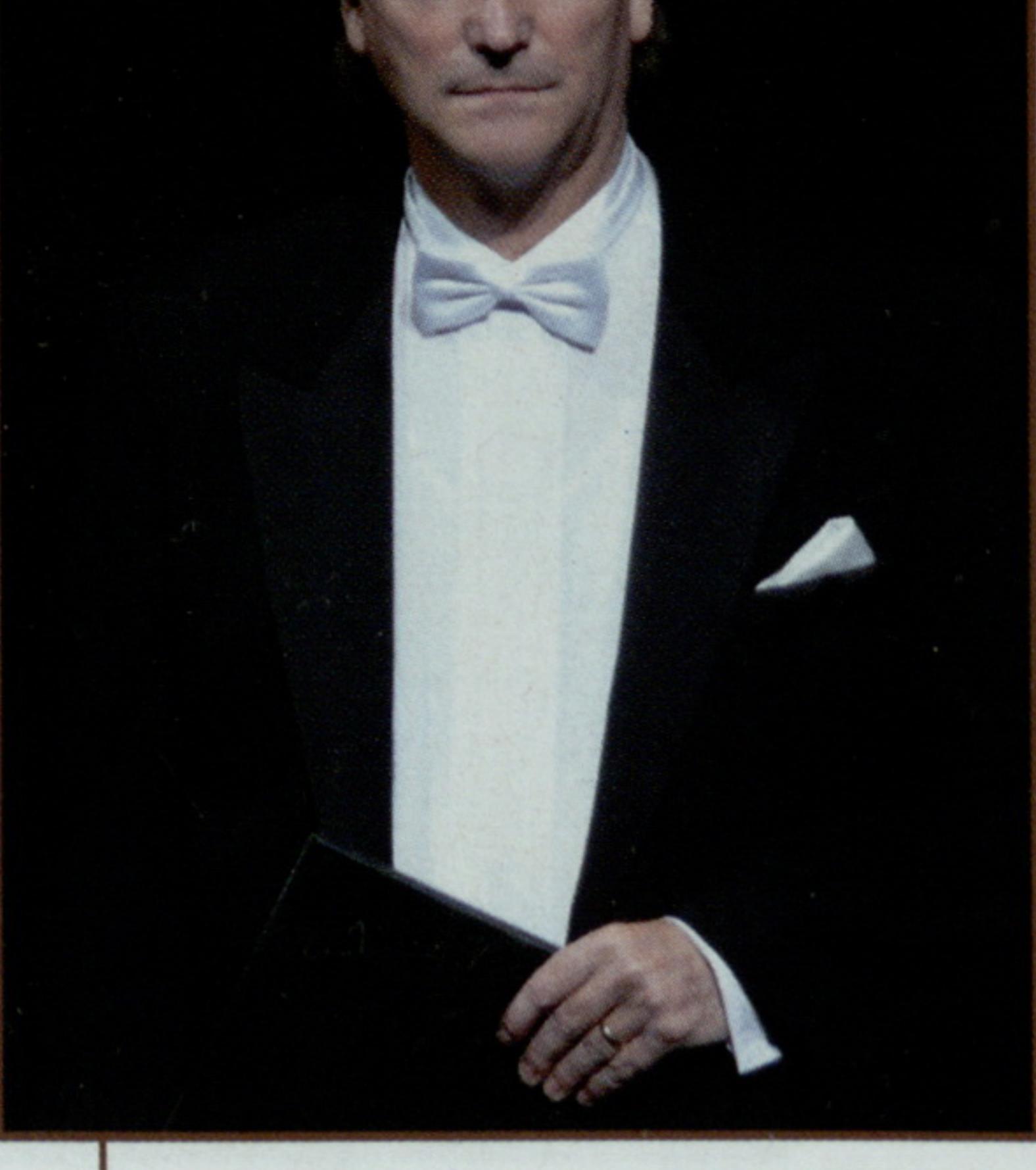
**Giuseppe Verdi**

**Giacomo Puccini**

a ďalších / and others



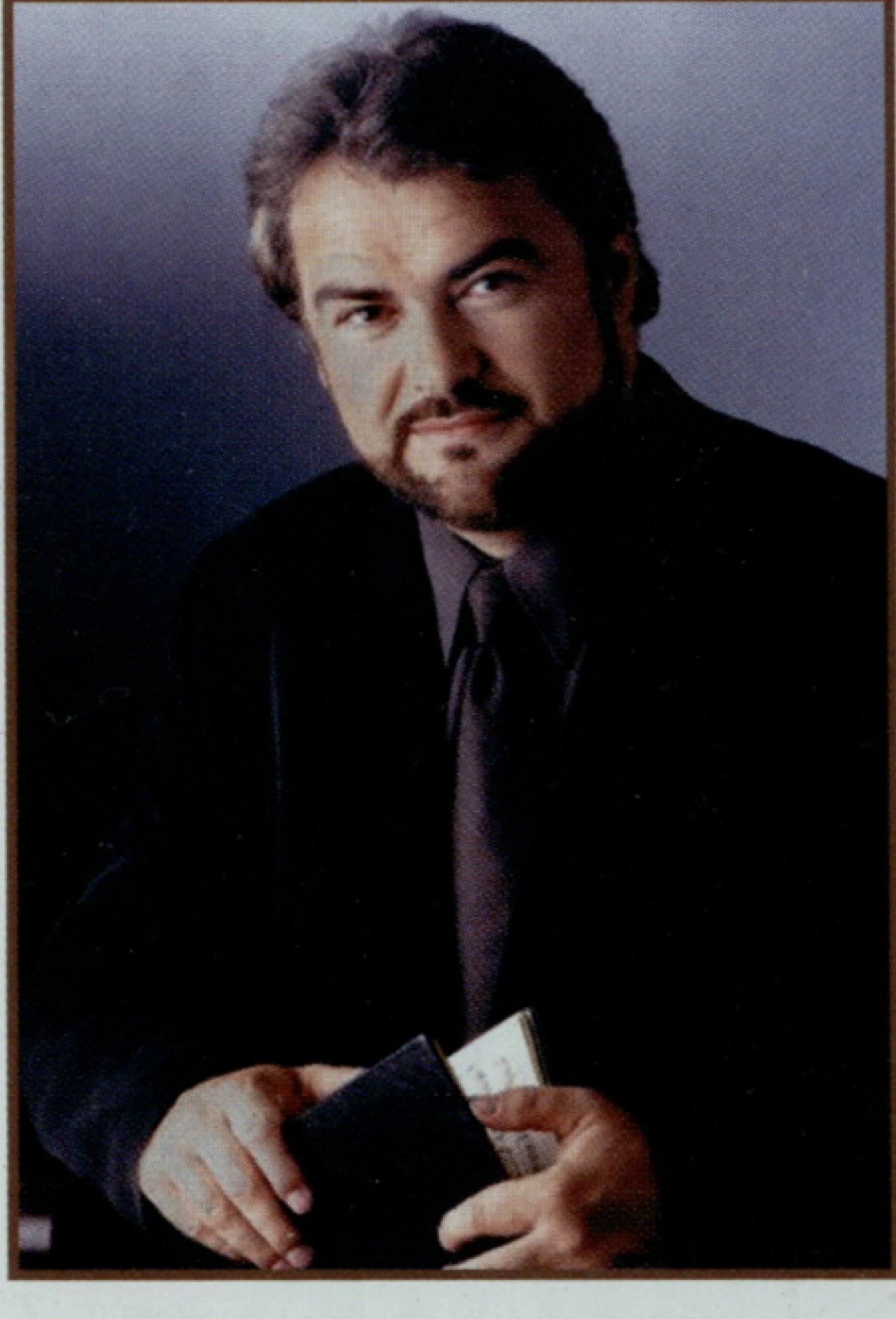
Adriana Kučerová



Oliver Dohnányi

**Tuesday**  
**4 December 2007**  
**7.30 p.m.**

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*



Miroslav Dvorský

**Streda**

**5. 12. 2007**

**17.00**

Malá sála  
Slovenskej filharmónie

**Bratislavské  
dychové okteto**

*Bratislava Wind Octet*

umelecký vedúci / *artistic leader:*

**Ján Budzák**

účinkujú / *artists:*

**Michal Šintál, Jozef Čejka**

hoboj / *oboe*

**Jozef Luptáčik, Saša Jaško**

klarinet / *clarinet*

**Ladislav Práger, Richard Karnok**

fagot / *bassoon*

**Ján Budzák, Peter Sivanič**

lesný roh / *French horn*

spoluúčinkuje / *guest performer:*

**Peter Šagát**

kontrafagot / *double bassoon*

*Wednesday*

*5 December 2007*

*5.00 p.m.*

*Small Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Juraj Družeky**

(1745 – 1819)

**Partita č. 4 Es dur**

*Partita No. 4 in E Flat Major*

**Igor Bázlik**

(1941)

**Štyri kusy pre dychové okteto**

*Four Pieces for wind octet*



**Ladislav Kupkovič**

(1936)

**Dychové okteto D dur**

*Wind Octet in D Major*

**Johann Nepomuk**

**Hummel**

(1778 – 1837)

**Partita in Es**

*Partita in E Flat Major*



**Streda**  
**5. 12. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmonie

**SWR Sinfonieorchester  
Baden-Baden und  
Freiburg**

dirigent / conductor:

**Heinrich Schiff**

sólista / soloist:

**Gidon Kremer**

husle / violin



*Heinrich Schiff*

*Wednesday*  
*5 December 2007*  
*7.30 p.m.*

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Sofia Gubajdulina**

(1931)

**Offertorium**

Koncert pre husle a orchester  
'Offertorium' – Violin Concerto

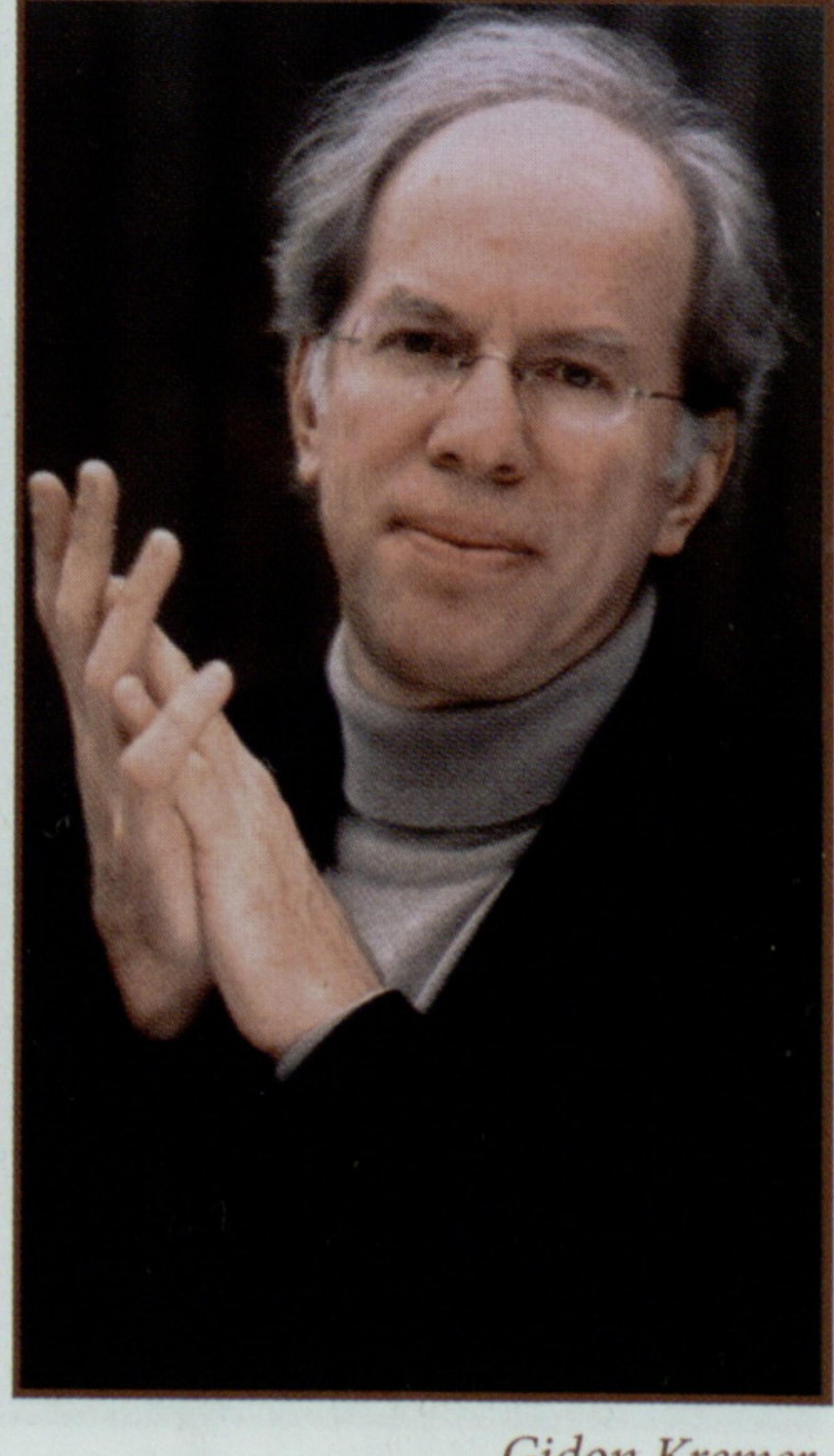
~

**Gustav Mahler**

(1860 – 1911)

**Symfónia č. 1 D dur „Titan“**

*Symphony No. 1 in D Major 'Titan'*



*Gidon Kremer*

**Štvrtok**  
**6. 12. 2007**

**17.00**

Zrkadlová sieň  
Primaciálneho paláca

**Il Fondamento**  
umelecký vedúci /  
*artistic leader:*  
**Paul Dombrecht**

*Thursday*  
*6 December 2007*

*5.00 p.m.*

*Hall of Mirrors*  
*of the Primate's Palace*

**Georg Philipp Telemann**  
(1681 – 1767)  
**Vianočné**  
**a adventné kantáty**  
*Christmas and Advent Cantatas*



*Paul Dombrecht*

**BKIS** BRATISLAVSKÉ  
KULTÚRNE  
A INFORMAČNÉ  
STREDISKO



*Il Fondamento*

**Štvrtok**  
**6. 12. 2007**  
**19.30**

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

**Orchestre  
Philharmonique de  
Monte Carlo**

dirigent / conductor:  
**Emmanuel Krivine**

sólista / soloist:  
**Nikolaj Lugansky**

klavír / piano



*Emmanuel Krivine*

*Thursday*  
*6 December 2007*  
*7.30 p.m.*

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Hector Berlioz**

(1803 – 1869)

**Korzár (Le Corsaire),  
predohra op. 21**

*Le Corsaire,  
overture Op. 21*

**Sergej Prokofiev**

(1891 – 1953)

**Koncert pre klavír a orchester  
č. 2 g mol op. 16**

*Piano Concerto No. 2 in G Minor  
Op. 16*

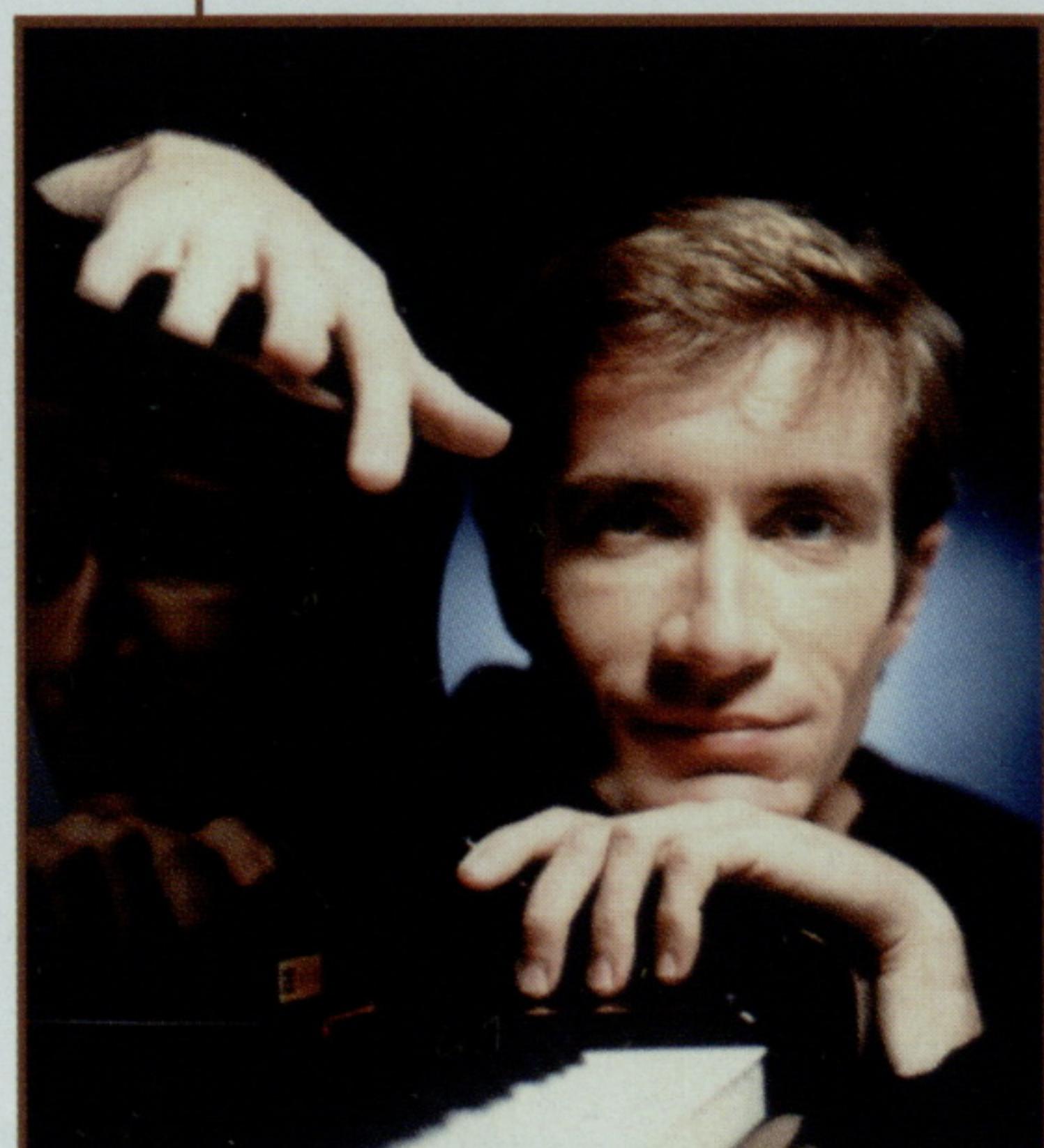
~

**Nikolaj Rimskij-Korsakov**

(1844 – 1908)

**Šeherezáda,  
symfonická suita op. 35**

*Sheherazade,  
symphonic suite Op. 35*



*Nikolaj Lugansky*

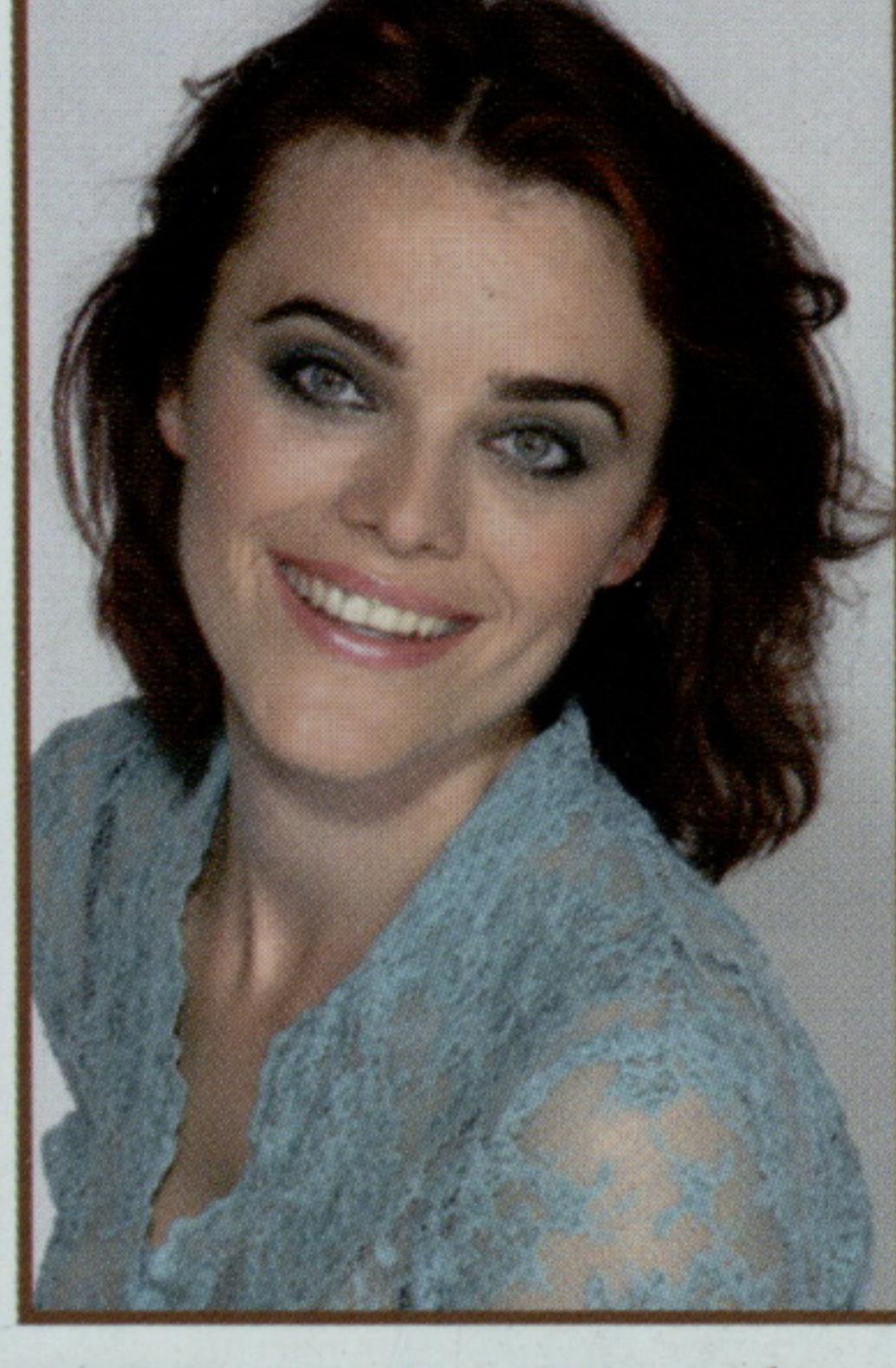
# Bates



Jaroslav Brych



Juraj Čížmarovič



Martina Masaryková



Otokar Klein



Gustáv Beláček

Piatok  
7. 12. 2007  
19.30

Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

## Záverečný koncert 43. ročníka BHS

*Closing Concert of the 43<sup>rd</sup> BMF*

Slovenská filharmónia

*Slovak Philharmonic*

Slovenský  
filharmonický zbor

*Slovak Philharmonic Choir*

dirigent / *conductor*:

**Peter Feranec**

zbormajster/ *choirmaster*:

**Jaroslav Brych**

sólisti / *soloists*:

**Juraj Čižmarovič**

husle / *violin*

**Martina Masaryková**

soprán / *soprano*

**Otokar Klein**

tenor / *tenor*

**Gustáv Beláček**

barytón / *baritone*

*Friday*  
7 December 2007  
7.30 p.m.

*Concert Hall  
of the Slovak Philharmonic*

**Johannes Brahms**

(1833 – 1897)

Tragická predohra op. 81

*Tragic Overture Op. 81*

**Ilja Zeljenka**

(1932 – 2007)

Koncert pre husle a orchester č. 3

*Violin Concerto No. 3*

premiéra / *premiere*

~

**Charles Gounod**

(1818 – 1893)

Messe solennelle de Sainte Cécile

pre sóla, miešaný zbor a orchester

*Messe solennelle de Sainte Cécile*

for solo, mixed choir and orchestra



*Peter Feranec*

১৪৮

# BHF

**Bratislavské  
hudobné slávnosti  
v Slovenskom  
národnom divadle**

*Bratislava  
Music Festival  
in the Slovak  
National Theatre*



**Sobota**  
**24. 11. 2007**  
**19.00**

*Saturday*  
*24 November 2007*  
*7 p.m.*

Štúdio v Novej budove SND  
*New Building*  
*of the SNT - Studio*

Súbor Opery SND  
*Slovak National Theatre*  
*Opera Ensemble*

**Martin Burlas**  
**KÓMA / The Coma**  
**svetová premiéra**  
*world premiere*  
Opera v jednom dejstve  
v slovenskom jazyku  
*Opera in one act*  
*sung in Slovak*

**Dielo skomponované**  
**na objednávku**  
**Opery SND**  
*Premiere of the work*  
*commissioned*  
*by the Slovak National Theatre*

dirigent,  
hudobné naštudovanie  
*conductor, music director:*  
**Marián Lejava**

rézia / *stage director:*  
**Rastislav Ballek**

účinkujú / *cast:*  
**Pavol Remenár**  
**Denisa Hamarová**  
**Stanislav Beňačka**  
**František Ďuriač**  
**Anna Kluková**  
**Mária Henselová**  
**Igor Pasek**  
**Marián Pavlovič**

**Repríza / Reprise:**  
**Pondelok / Monday**  
**3. 12. 2007**

**Sobota**  
**24. 11. 2007**  
**19.00**

Historická budova SND  
*Historical Building  
of the SNT*

**Giuseppe Verdi**  
**Nabucco**

Dramma lirico v štyroch  
častiach v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami

*Dramma lirico in four parts  
sung in Italian  
with Slovak subtitles*

*Saturday*  
*24 November 2007*  
*7 p.m.*

Súbor Opery SND  
*Slovak National Theatre*  
*Opera Ensemble*

dirigent / conductor:  
**Pavol Selecký**

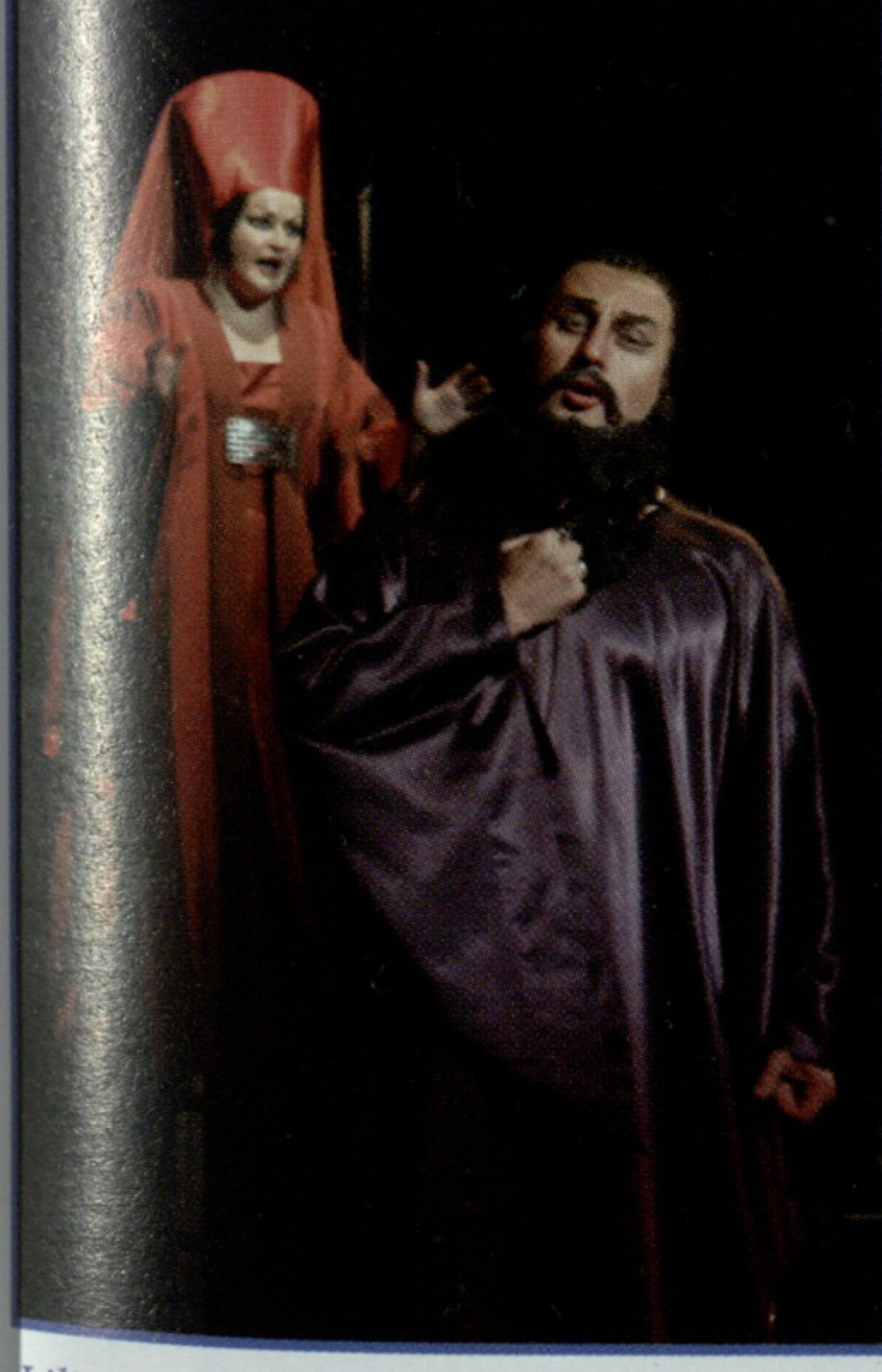
réžia / stage director:  
**Zuzana Gilhuus**

účinkujú / cast:  
**Sergej Tolstov**  
**Lilia Larinová**  
**Ján Galla**  
**Ján Babjak**  
**Jitka Sapara-Fischerová**  
**Ladislav Neshyba**  
**Ivan Ožvát**  
**Jana Valášková**

**100. repríza / 100 Reprise**



*Ján Galla, Jitka Sapara-Fischerová*



*Lilia Larinová, Sergej Tolstov*

**Pondelok**  
**26. 11. 2007**  
**19.00**

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
*New Building of the SNT  
Opera and Ballet Scene*

## Warhol

Hudobná koláž  
*Music collage*

Tanečné divadlo  
v dvoch častiach

*Dance drama in two parts*

*Monday*  
*26 November 2007*  
*7 p.m.*

Súbor Baletu SND  
*Slovak National Theatre*  
*Ballet Ensemble*

libreto, choreografia a rézia

*libretto, choreography  
and production:*

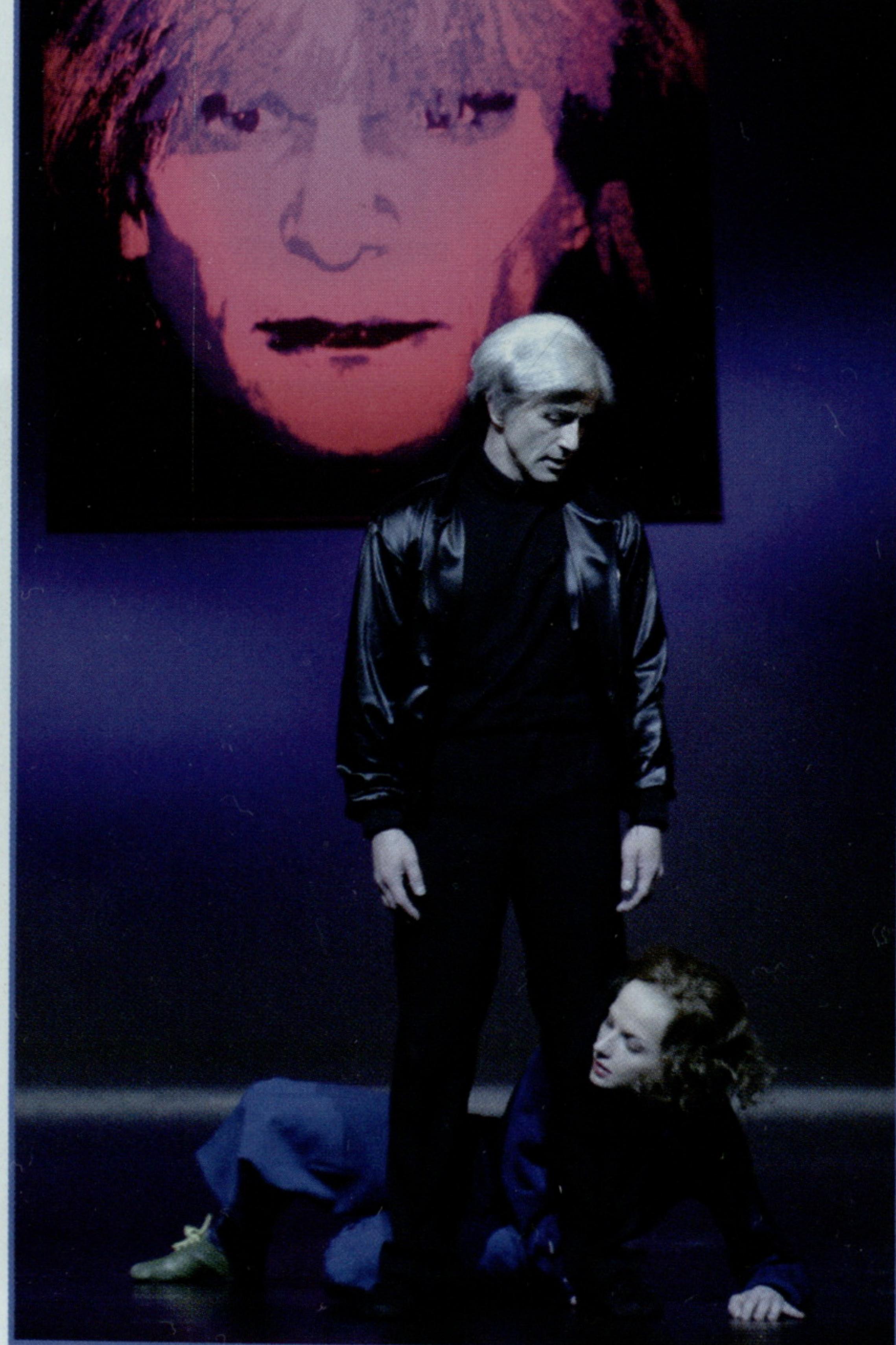
**Mário Radačovský**

účinkujú / *cast:*

**sólisti a zbor Baletu SND**

*Soloists and Corps de Ballet*

*of SNT*



*Igor Holováč, Lucia Macíková*

**Utorok**  
**27. 11. 2007**

**19.00**

Historická budova SND  
Historical Building  
of the SNT

**Gaetano Donizetti**  
**Nápoj lásky**  
*L'elisir d'amore*  
Melodramma  
v dvoch dejstvách  
v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami  
*Melodrama in two acts*  
*sung in Italian*  
*with Slovak subtitles*

*Tuesday*  
*27 November 2007*

*7 p.m.*

Súbor Opery SND  
Slovak National Theatre  
Opera Ensemble

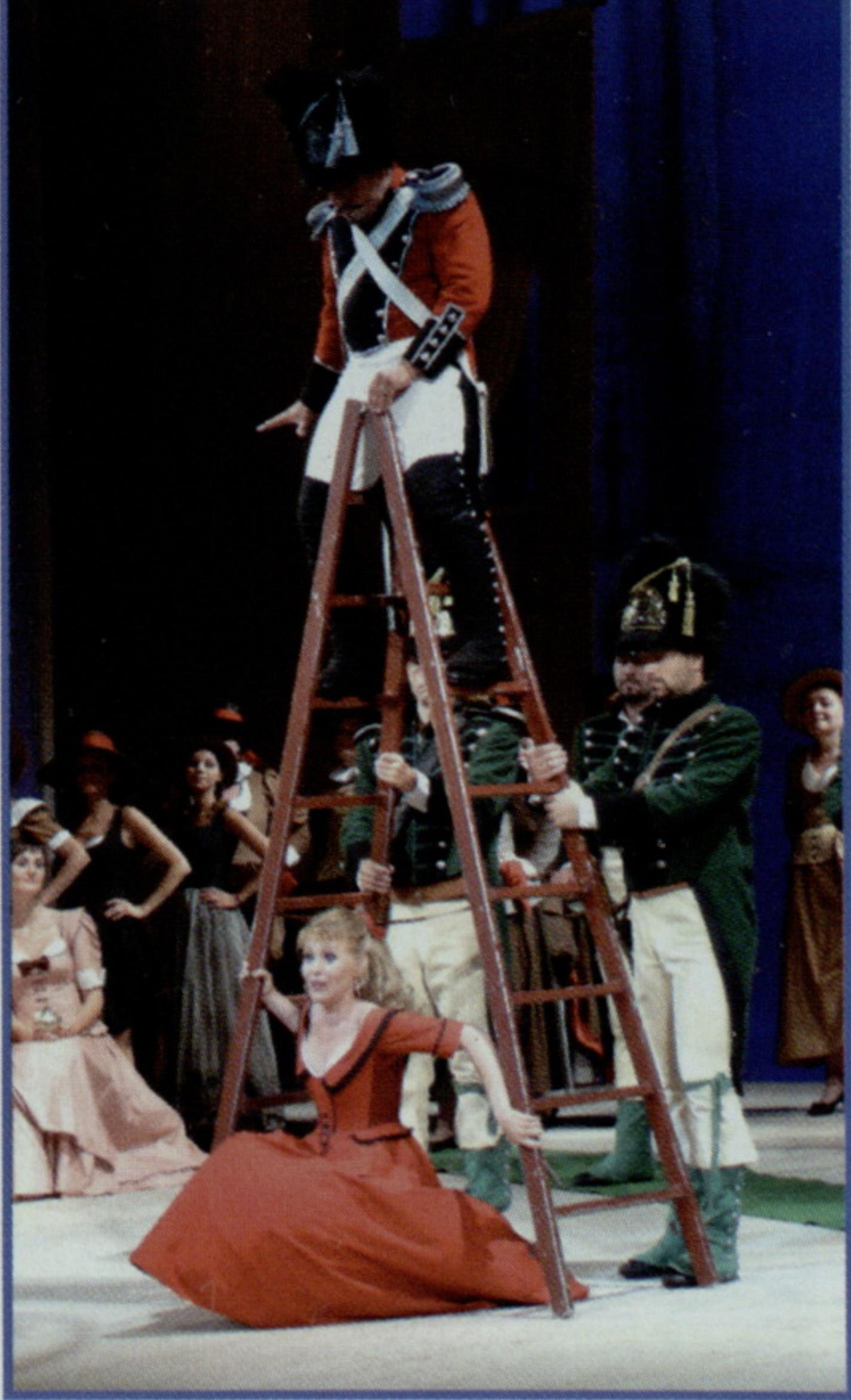
dirigent / conductor:  
**Dušan Štefánek**

réžia / stage director:  
**Pavol Smolík**

účinkujú / cast:  
**Jana Bernáthová**  
**Tomáš Juhás**  
**Pavol Remenár**  
**Martin Malachovský**  
**Miriam Maťašová**



*Martin Malachovský*



*Jana Bernáthová, Tomáš Juhás*

**Streda**  
**28. 11. 2007**

**19.00**

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
*New Building of the SNT  
Opera and Ballet Scene*

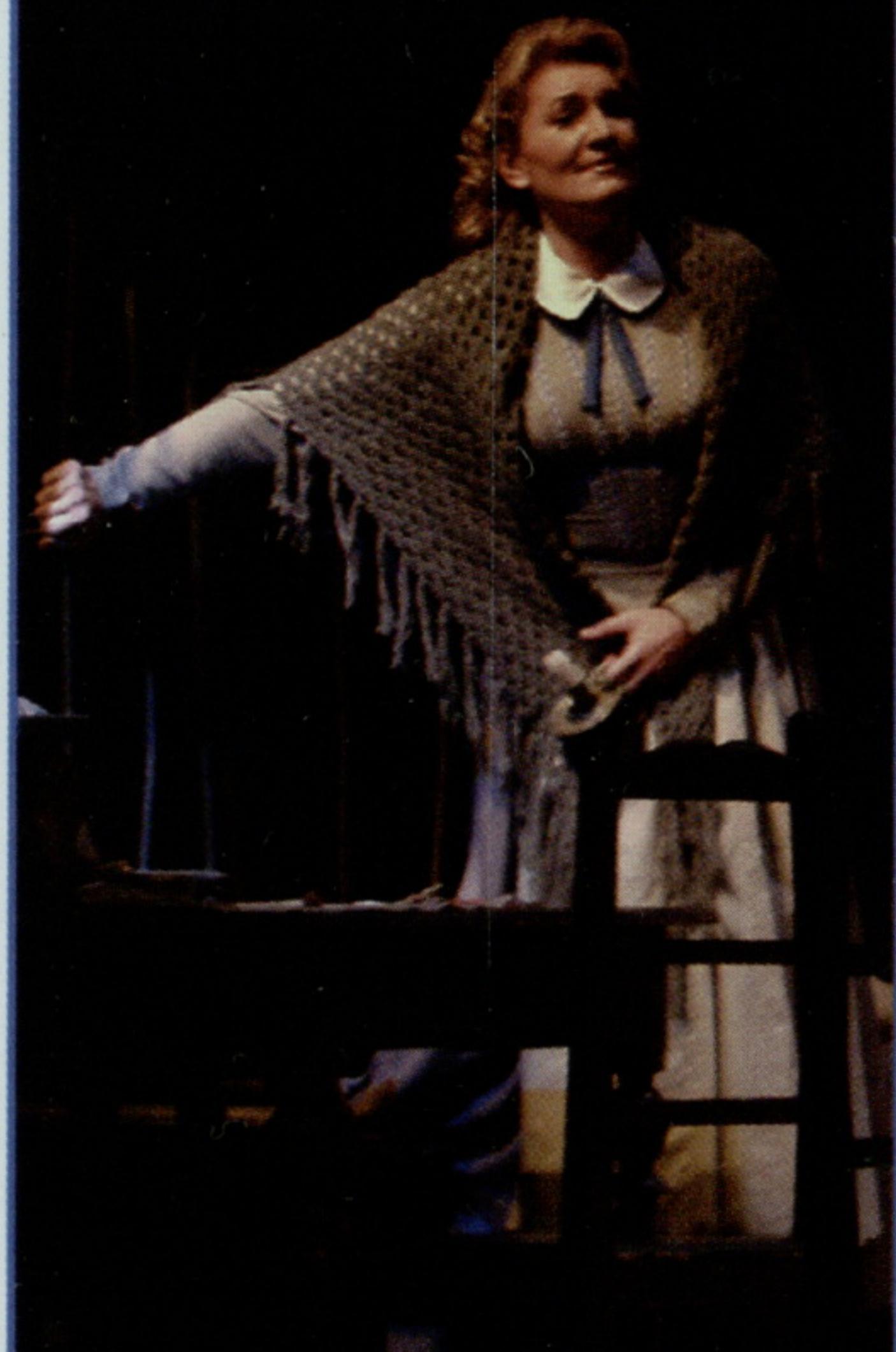
**Giacomo Puccini**  
**Bohéma / La Bohème**

Opera v štyroch dejstvách  
v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami

*Opera in four acts*

*sung in Italian*

*with Slovak subtitles*



Iveta Matyášová

**Wednesday**  
**28 November 2007**

**7 p.m.**

Súbor Opery SND  
*Slovak National Theatre*  
*Opera Ensemble*

**dirigent / conductor:**  
**Pavol Selecký**

**rézia / stage director:**  
**Václav Věžník**

**účinkujú / cast:**

**Iveta Matyášová**

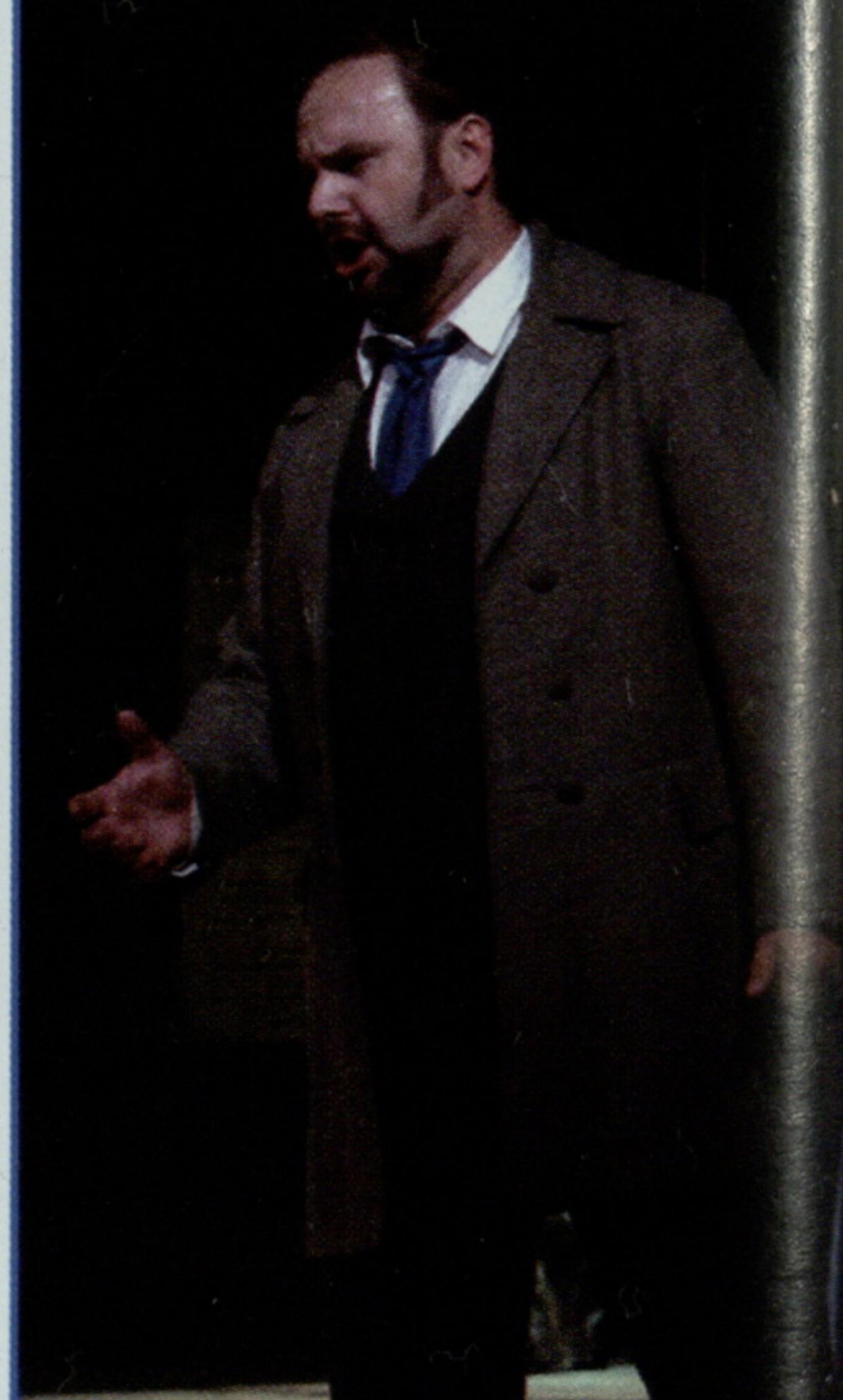
**Ludovít Ludha**

**Sergej Tolstov**

**Pavol Remenár**

**Jozef Benci**

**Petra Nôtová**



Ludovít Ludha

**Štvrtok**  
**29. 11. 2007**  
**19.00**

*Thursday*  
*29 November 2007*  
*7 p.m.*

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
New Building of the SNT  
Opera and Ballet Scene

Súbor Baletu SND  
Slovak National Theatre  
Ballet Ensemble

**Peter Iljič Čajkovskij**  
**Labutie jazero**  
*Swan Lake*

Balet v troch dejstvách  
a štyroch obrazoch  
*Ballet in three acts  
and four scenes*

dirigent / conductor:  
**Martin Leginus**

choreografia a naštudovanie  
podľa Máriusa Petipu  
a Leva I. Ivanova

*choreography and restaging  
based on choreographies  
by Marius Petipa  
and Lev I. Ivanov:*

**Rafael G. Avnikjan**

účinkujú / cast:  
**sólisti, zbor Baletu SND**  
**a študenti**

**Tanečného konzervatória Evy**  
**Jaczovej**

*soloists, corps de ballet de SNT  
and students*

*of Eva Jaczova's Conservatoire*



*Lucia Macíková, Roman Novitzky*

Piatok  
30. 11. 2007  
19.00

Historická budova SND  
*Historical Building  
of the SNT*

Gaetano Donizetti  
**Lucrezia Borgia**

1. premiéra / 1<sup>st</sup> premiere

Melodramma v dvoch dejstvách  
s prológom  
v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami

*Melodrama in two acts  
with prologue sung in Italian  
with Slovak subtitles*

Friday  
30 November 2007  
7 p.m.

Súbor Opery SND  
*Slovak National Theatre  
Opera Ensemble*

dirigent, hudobné  
naštudovanie  
*conductor, music director:*  
**Alessandro Sangiorgi**

réžia / stage director:  
**Zuzana Gilhuus**

účinkujú / cast:  
**Jolana Fogašová**  
**Sorina Munteanu**  
**Adriana Kohútková**  
**Jozef Benci**  
**Martin Malachovský**  
**Otokar Klein**  
**Michal Lehotský**  
**Jozef Kundlák**  
**Terézia Kružliaková**  
**Denisa Šlepkovská**  
**a ďalší / and others**

2. premiéra / 2<sup>nd</sup> premiere

Nedea / Sunday

2. 12. 2007

**Pondelok**  
**3. 12. 2007**  
**19.00**

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
New Building of the SNT  
Opera and Ballet Scene

**Pietro Mascagni**  
**Sedliacka česť**  
**Cavalleria rusticana**

Melodramma v jednom dejstve  
v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami

*Melodrama in one act sung  
in Italian with Slovak subtitles*

**Ruggiero Leoncavallo**  
**Komedianti**  
**Pagliacci**

Dramma  
v dvoch dejstvách s prologom  
v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami

*Drama in two acts  
with prologue sung in Italian  
with Slovak subtitles*

**Saturday**  
**3 December 2007**  
**7 p.m.**

Súbor Opery SND  
Slovak National Theatre  
Opera Ensemble

dirigent / conductor:  
**Alessandro Sangiorgi**

réžia / stage director:  
**Marián Chudovský**

účinkujú / cast:  
**Lubica Rybárska**  
**Michal Lehocký**  
**Sergej Tolstov**  
**Miroslava Kyselová**  
**Alojz Harant**  
**Adriana Kohútková**  
**Ivan Kusnjer**  
**Daniel Čapkovič**  
**Tomáš Juhás a ďalší / and others**



*Lubica Rybárska, Michal Lehotský*



*Adriana Kohútková*

**Utorok**

**4. 12. 2007**

**19.00**

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
*New Building of the SNT*  
*Opera and Ballet Scene*

## **Warhol**

Hudobná koláž  
*Music collage*

Tanečné divadlo  
v dvoch častiach

*Dance drama in two parts*

**Tuesday**

**4 December 2007**

**7 p.m.**

Súbor Baletu SND  
*Slovak National Theatre*  
*Ballet Ensemble*

libreto, choreografia a réžia  
*libretto, choreography*  
*and production:*

**Mário Radačovský**

účinkujú / *cast:*

**sólisti a zbor Baletu SND**

*Soloists and Corps de Ballet*  
*of SNT*



**Štvrtok**

**6. 12. 2007**

**19.00**

*Thursday*

*6 December 2007*

*7 p.m.*

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
*New Building of the SNT*  
*Opera and Ballet Scene*

Súbor Baletu SND  
*Slovak National Theatre*  
*Ballet Ensemble*

**Peter Iljič Čajkovskij**  
**Labutie jazero**  
*Swan Lake*

Balet v troch dejstvách  
a štyroch obrazoch  
*Ballet in three acts*  
*and four scenes*

hostia / Guests:  
**Viktoria Tereškina**  
**Andrian Fadejev**

**sólisti**  
**Mariinského divadla**  
**v Petrohrade**

*Soloists*

*of the Mariinsky Theatre*

*in St. Petersburg*

dirigent / conductor:  
**Martin Leginus**

choreografia a naštudovanie  
podľa Máriusa Petipu

a Leva I. Ivanova

*choreography and restaging*

*based on choreographies*

*by Marius Petipa*

*and Lev I. Ivanov:*

**Rafael G. Avnikjan**

účinkujú / cast:

sólisti, zbor Baletu SND

a študenti

Tanečného konzervatória Evy

Jaczovej

*soloists, corps de ballet de SNT*

*and students*

*of Eva Jaczova's Conservatoire*

Piatok

7. 12. 2007

19.00

Friday

7 December 2007

7 p.m.

Nová budova SND – Sála opery a baletu  
*New Building of the SND*  
*Opera and Ballet Scene*

Súbor Opery SND  
*Slovak National Theatre*  
*Opera Ensemble*

## Giacomo Puccini Madama Butterfly

Tragedia giapponese  
v troch dejstvách  
v talianskom jazyku  
so slovenskými titulkami

*Tragedia giapponese*  
*in three acts sung in Italian*  
*with Slovak subtitles*

hudobné naštudovanie,  
dirigent

*music director, conductor:*  
**Oliver Dohnányi**

*réžia / stage director:*  
**Peter Konwitschny**

účinkujú / cast:

**Eva Jenisová**

**Terézia Kružliaková**

**Katarína Sroková**

**Peter Berger**

**Dalibor Jenis**

**Ivan Ožvát**

**Daniel Čapkovič**

**Martin Malachovský**

**a ďalší / and others**



*Dalibor Jenis, Eva Jenisová*

**Nedela**  
**2. 12. 2007**  
**19.00**

*Sunday*  
*2 December 2007*  
*7 p.m.*



*Nová scéna*

*New Scene Theatre*

## **Galavečer Gejzu Dusíka**

*Gala Evening of Gejza Dusík*

Komponovaný program, v ktorom zaznejú najslávnejšie melódie barda slovenskej tanečnej (či dnes by sa dalo povedať populárnej) piesne. Predstavenie ponúka najznámejšie Dusíkove melódie z jeho operiet a slovenské tanečné šlágre v podaní operných a operetných sólistov. Hudbu strieda tanec a zaujímavé fakty o diele a živote skladateľa. Príjemný večer perlivých melodií, v ktorých v plnej kráse vystupuje do popredia výnimočná osobnosť Gejzu Dusíka.

*A programme, in which the most famous melodies of the bard of the Slovak dancing song (or pop song, as we would say today) will sound. The performance offers the most renowned Dusík's tunes from his operettas and Slovak dancing hits performed by opera and operetta soloists. Music and dancing are interwoven with interesting facts about the life and work of the composer. This will be a pleasant evening satiated by cheerful melodies, disclosing in their beauty the unique personality of Gejza Dusík.*

# HAPPY NEW YEAR



TOMBOLA

LIVE MUSIC

PROFESIONAL DANCERS  
UNI - DANCE BRATISLAVA

NEW YEAR TOAST

AFTER MIDNIGHT  
BUFFET MENU

SPECIAL PRICES  
FOR CHILDREN

4900 SKK/PERSON

SUPER GALA DINNER - 4 - COURSE MENU  
SOFT DRINKS, WINES AND BEERS  
FREE DURING DINNER

FOR BOOKING, PLEASE CONTACT:  
[reservation.bratislava@radissonsas.com](mailto:reservation.bratislava@radissonsas.com)  
or call us on +421 2 5939 0400

**Radisson** SAS  
CARLTON HOTEL



**PREDPREDAJ VSTUPENIEK NA PODUJATIA BHS**  
**V KONCERTNÝCH SIEŇACH**

v Slovenskej filharmónii v budove Reduty: Palackého 2

**Pokladničné hodiny:**

pondelok – piatok 13.00 – 19.00 h; streda 8.00 – 19.00 h  
počas BHS v sobotu a v nedeľu hodinu pred koncertom

Tel.: +421 2 59 20 82 92

Zmena programu a účinkujúcich vyhradená.

**ticketportal**  
VSTUPENKY NA DOSAH  
www.ticketportal.sk 02 / 529 333 23

**eventim.**  
YOUR PERSONAL ENTERTAINER

**ADVANCE TICKETS FOR EVENTS**  
**IN CONCERT HALLS AVAILABLE AT**

*Slovak Philharmonic in the Building of Reduta: Palackého 2*

**Office Hours:**

*Monday - Friday 1.00 p.m. - 7.00 p.m.; Wednesday 8.00 a.m. - 7.00 p.m.*

*during the festival Saturdays and Sundays one hour before the concert*

*Phone: +421 2 59 20 82 92*

*The programme and the featured artists are subject to change without prior notice.*

Vydala / Published by: *Slovenská filharmonia*

Reprodukované umělecké dielo / Reproduced painting:

***Ivan Pavle - She Is Listening***

Zostavili / Editors:

Sekretariát BHS / BMF Office

Eleonóra Kyselová

Preklad / Translation:

Katarína Godárová

Grafická úprava / Design:

akademický maliar Peter Galvánek

Fotografie / Pictures:

archív Sekretariátu BHS, Peter Brenkus,

webové stránky interpretov s ich láskavým dovolením

SND / opera – Alena Klenková, balet – Ctibor Bachratý

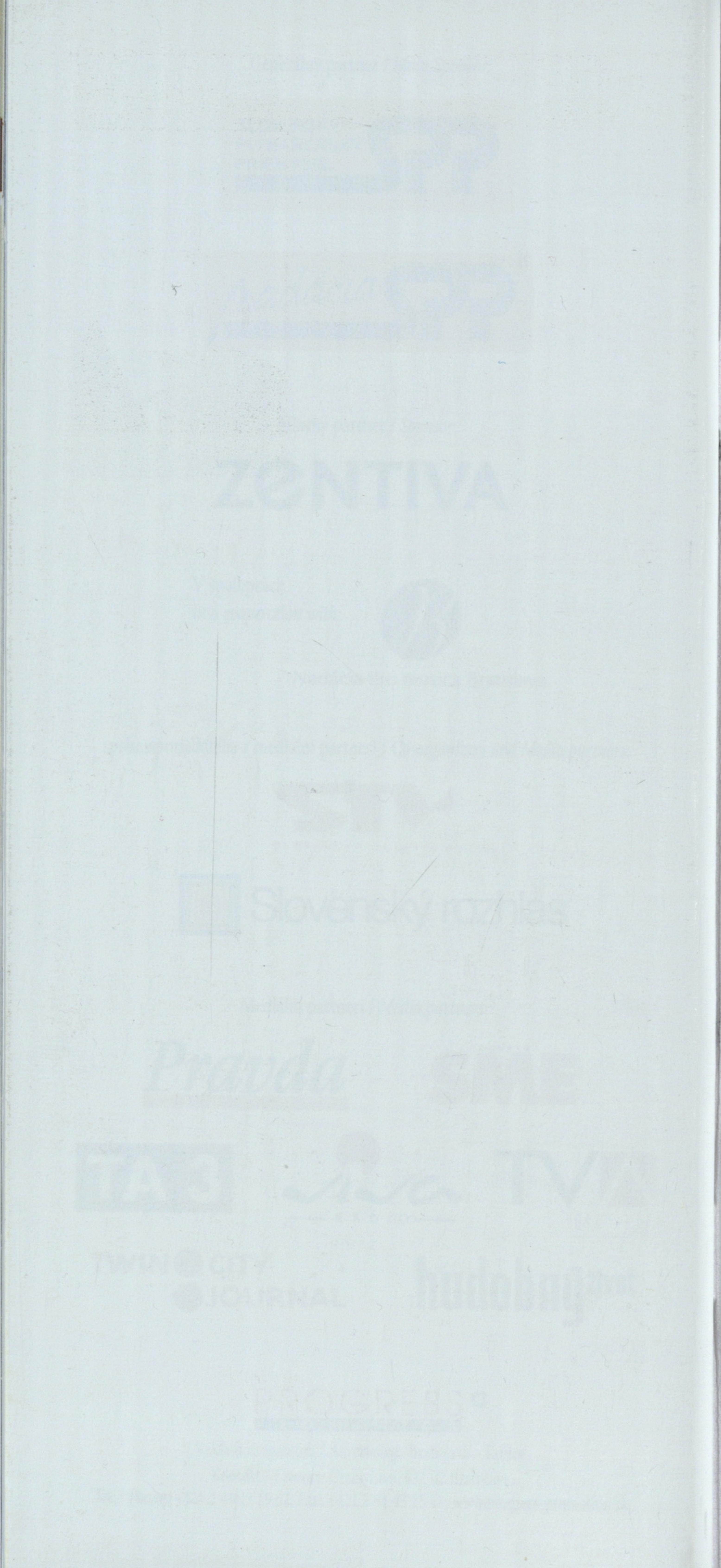
Archives of BMF and SNT

Redakčná uzávierka / Last updated: 15. 10. 2007

Layout © PROGRESS PROMOTION BRATISLAVA

Náklad / Number of copies: 900 ks / pcs

Cena / Price: 20,- Sk





Koncertná sieň  
Slovenskej filharmónie

Iné sály

|                          |  |   |
|--------------------------|--|---|
| Piatok<br>23. 11. 2007   |  | Moyzesova sieň<br><b>17.00 a 20.00</b> Semifinále<br>New Talent 2007 - Cena Nadácie SPP     |
| Sobota<br>24. 11. 2007   | <b>Otvárací koncert</b><br><b>19.30</b> Slovenská filharmónia  |   |
| Nedea<br>25. 11. 2007    | <b>16.00</b> Klavírne duo<br>Isabelle a Florence Lafitte<br><b>19.30</b> Piesňový recitál – Gabriela Beňačková |   |
| Pondelok<br>26. 11. 2007 | New Talent 2007 - Cena Nadácie SPP<br><b>20.00</b> Finále  |   |
| Utorok<br>27. 11. 2007   | <b>19.30</b> Večer klavírnych fantázií<br>Rem Urasin   | Malá sála Slovenskej filharmónie<br><b>17.00</b> Slovenský komorný<br>orchester B. Warchala |
| Streda<br>28. 11. 2007   | <b>19.30</b> Štátnej filharmónia Košice  | Moyzesova sieň<br><b>17.00</b> Moyzesovo kvarteto   |
| Štvrtok<br>29. 11. 2007  | <b>19.30</b> Český národný symfonický orchester  |   |
| Piatok<br>30. 11. 2007   | <b>19.30</b> Musica aeterna<br>Komorný zbor<br>Chorvátskeho rozhlasu a televízie                               | Malá sála Slovenskej filharmónie<br><b>21.00</b> "Opera Meets Jazz"                         |
| Sobota<br>1. 12. 2007    | <b>19.30</b> Symfonický orchester Danubia<br>Slovenský filharmonický zbor                                      | Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca<br><b>17.00</b> Orchestre de Chambre<br>de Toulouse     |
| Nedea<br>2. 12. 2007     | <b>16.00</b> Zbor. koncert "Hommege à Hrušovský"<br><b>19.30</b> Trio – Berezovskij, Machtin, Kniazev          |   |
| Pondelok<br>3. 12. 2007  | <b>19.30</b> Wiener Symphoniker  |   |
| Utorok<br>4. 12. 2007    | <b>19.30</b> Operný recitál – Miroslav Dvorský<br>Symf. orch. Slovenského rozhlasu                             | Moyzesova sieň<br><b>17.00</b> Štátny komorný orchester Žilina                              |
| Streda<br>5. 12. 2007    | <b>19.30</b> SWR Sinfonieorchester<br>Baden-Baden und Freiburg   | Malá sála Slovenskej filharmónie<br><b>17.00</b> Bratislavské dychové okteto                |
| Štvrtok<br>6. 12. 2007   | <b>19.30</b> Orchestre Philharmonique<br>de Monte Carlo  | Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca<br><b>17.00</b> Il Fondamento                           |
| Piatok<br>7. 12. 2007    | <b>Záverečný koncert</b><br><b>19.30</b> Slovenská filharmónia<br>Slovenský filharmonický zbor                 |   |

|         |  |   |
|---------|--|---|
|         | Nová budova SND  | Historická budova SND                                       |
| rie SPP |  |   |
|         | <b>19.00</b> Štúdio<br>M. Burlas – KÓMA premiéra                         | <b>19.00</b> G. Verdi – NABUCCO                             |
|         | <b>19.00</b> M. Radačovský – WARHOL, balet                               |   |
|         |  | <b>19.00</b> G. Donizetti – NÁPOJ LÁSKY                     |
|         | <b>19.00</b> G. Puccini – BOHÉMA   |   |
|         | <b>19.00</b> P. I. Čajkovskij<br>LABUTIE JAZERO, balet                   |   |
|         |  | <b>19.00</b> G. Donizetti<br>LUCREZIA BORGIA<br>1. premiéra |
| láca    | <b>NOVÁ SCÉNA</b><br><b>19.00</b> Galavečer GEJZU DUSÍKA                 | <b>19.00</b> G. Donizetti<br>LUCREZIA BORGIA<br>2. premiéra |
|         | <b>19.00</b> P. Mascagni – SEDLIACKA ČEST<br>R. Leoncavallo – KOMEDIANTI |   |
|         | <b>19.00</b> Štúdio<br>M. Burlas – KÓMA                                  |   |
| Žilina  | <b>19.00</b> M. Radačovský – WARHOL, balet                               |   |
| to      |  |   |
| láca    | <b>19.00</b> P. I. Čajkovskij<br>LABUTIE JAZERO, balet                   |   |
|         | <b>19.00</b> G. Puccini<br>MADAMA BUTTERFLY                              |   |